Joran Van der Sloot su caso a wordo posponi







WATTY VOS RECORDA PA SU EXPRESIONNAN YEN DI SABIDURIA







E fayecido Politico Watty Vos ta wordo recorda den e mundo politico ainda pa su caracter y famoso frasenan. Esaki a bini dilanti ayera den oranan di atardi durante un ceremonia di ponemento di krans na su graf.

Na e ceremonia tabata presente representantenan di Gobierno, Parlamentarionan, famia y miembronan di Fundacion Watty Vos.

Vos ta wordo recorda tanto den deporte como mundo politico. Un persona dinamico, kende ayera a cumpli 11 aña cu el a fayece.

Joran Van der Sloot su caso a wordo posponi





E hulandes Joran van der Sloot a pidi pa mas tempo diabierna pa dicidi con pa defende su mes den e caso pa e morto di e mucha muhe, Stephany Flores, di 21 aña. Su caso a wordo posponi t'e cu 11 di january. Un panel di tres huez femenino a tende e procurador poniendo e caso contra Van der Sloot pa e morto di Stephany Flores den un hotel di Lima riba 30 di mei, 2010. Van der Sloot tambe ta sospechoso di e caso di Natalee Holloway, cu t'e ainda no ta resolvi.

E tabata move su cabes na momento cu e procurador tabata duna detayes di e caso contra dje riba Flores. Ora a puntra esaki con e lo defende su mes, Van der Sloot a contesta den spaño, "Mi kier confesa, pero mi no ta di acuerdo cu tur e cargonan den mi contra cu e procurador a bisa. Mi por haya mas tempo pa pensa riba esaki?". E huez Victoria Montoya a yega na acuerdo pa pospone esaki.

Van der Sloot a drenta corte diabierna mainta cu un bachi blauw y jeans blauw cu un bulletproof vest bou di e bachi. Ricardo Flores, tata di e mucha muher, a bisa AP diabierna cu e famia lo participa den e caso pa asina sigura cu Van der Sloot ta acusa di horta tambe. Procurador ta buscando 30 aña di prison pa morto y hortamento. Jose Luis Jimenez, abogado di Van der Sloot a bisa cu su cliente tabata den un momento di emocion na momento cu a mata Flores y ta pidi pa kita e caso di morto di prome grado pa simple homicidio. Di cual esaki ta trece cun'e ocho pa 20 aña di prison.

Polis a detene homber haciendo fastioso y a destrui porta di Casino





DIABIERNA madruga a drenta informe di cu tin un Hulandes haciendo fastioso na Excelsior Casino, a dirigi polis na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin resulta cu aki ta trata di e Hulandes di fam Oduber cual mas tempran caba polis a bay atende cune pa su mal comportacion pero e biaha aki el a destrui e porta di e casino. Su detencion no a bay facil ya cu el a resisti contra e agente policial ademas el a menasa e agente y a falta respet pa famia di e agente policial. Pa colmo esaki a sosode net durante di un torneo di poker cual un grupo di turista Venezolano algun di nan a bira onsportief despues di a perde mas di 10 mil dollar den e competencia y algun di nan a cuminsa rebeldia. Pa cual motibo a solicita refuerso pero na yegada di un otro patruya policial nan a uza e tactica di manda esun cu boca mas grandi pa e bay su camber of ta detene. E Venezolano a reflexiona y a tuma rumbo pa su camber mientras e otronan cu tambe a habri boca contra polis a baha cabes y tambe a core bay nan camber.

Porfin Parlamento lo ehecuta parti di raport Fowler

Parlamento lo reglamenta financiamento di partidonan politico

Pa mustra cu tin transparencia



P'e aña aki Rene Herde a menciona un cantidad di ley y tema cu e fraccion di AVP ta bay duna atencion na dje.
El a enfatisa cu esakinan no ta tur, pero e kier a duna e indicacion bon cla cu ta bay ta un aña di hopi trabou den Parlamento.

Un di e leynan cu ta data for di basta tempo y por bisa di ta un recomendacion di Raport Fowler, t'e ley pa reglamenta financiamento di partido politico.
Di e forma aki, pueblo tin mas transpariencia di e.o. sponsorship di e partidonan politico.

Entre e ley y temanan cu ta bay atende Rene Herdé a menciona esakinan:
1. Nos ta bay aproba e ley cu ta regla financiamento di partidonan politico p'e siguiente campaña caba e ley aki por ta na vigor y nos por sigura mas transparencia ainda den nos eleccionnan;
2. Nos ta bay aproba e ley cu tin basta tempo den preparacion pa haci'e posibel pa Arubianonan cu ta biba den exterior, pa cuminsa na Hulanda, por vota den eleccion na Aruba;
3. Nos ta bay sigui cu renobacion di nos sistema di produci awa y coriente cu e instalacion di un di dos parke di mulina, cu aumento di e eficiencia den e planta di produci awa y coriente y asina sigura e consumido un prijs mas stabiel di awa y coriente;
4. Nos ta bay aproba e ley pa sigura mas competencia real entre companianan y sigura e consumidor prijsnan mas transparente y mihor prijsnan pa productonan aki na Aruba;
5. Nos ta bay aproba leynan cu lo duna polis mas authoridad y mihor instrumentonan legal y tecnico pa combati criminalidad;
6. Nos ta bay sigui reforsa e lasonan cu tur tres otro pais den Reino y traha cu nan riba tur tereno cu ta beneficia nos tur den Reino. Nos ta parti di e Reino aki y nos ta para na defensa di e Reino aki. Trahando hunto lo ta bon pa nos tur y sigur pa nos pais mes;
7. Nos ta bay trata un cantidad di cambio di leynan laboral cu tin sosten di sindicato y di doñonan di trabou, pa duna mas seguridad di trabou na tur trahador y contribui na aumenta productividad laboral na Aruba. Nos ta un pais chikito y nos forsa economico ta den loke nos haci, traha y produci. Si nos kier crece y mehora nos calidad di bida, nos tin cu traha mas sabi, mas cvreativa, mams proactivo y asina produci mas;
7. Nos ta bay sigui sostene e ehecucion di proyectonan di renobacion di bario y di centronan di nos ciudadnan, caminda nos hendenan ta biba y traha. Pasobra si e caminda cu nos ta biba y traha ta bon, nos ta biba y traha mihor

Rene Herdé a termina bisando cu e ta invita tur hende cu kier wak nos pais bay dilanti pa nos traha hunto, pasobra asina nos ta logra mas pa nos pais y pa nos tur!



Parha den motor a causa cu mester a bati alarma grandi

Un avion Jet Blue, buelo 758 cu a sali for di Aruba pa New York a baha sano y salvo na Aeropuerto Reina Beatrix ayera tardi.
A bati alarma grandi despues cu e avion di JetBlue a lanta buelo y un parha a drenta den un motor. E tabatin como 178 pasahero abordo.
Despues di basha gran parti grandi di e fuel den lama, e avion a bolbe Aeropuerto riba un solo motor.
Tur caminda rond di Aeropuerto a ser sera pa polis, bombero y ambulancenan tabata pendiente pa su yegada.
Danki Dios tur cos a bay bon y e avion a baha sano y salvo.

Polis Huntington a fayece ayera



E agente policial, Wachtcomandant di Warda di Polis na Shaba a di fayece ayera tardi na Dr. Horacio Oduber Hospital.
T'asina cu Claudius Huntington a haya un atake di celebral na pia di trabao y consecuentemente su propio coleganan a hiba Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Despues a drenta informe cu el a mehora, pero den esey a haya un di dos atake, y for di e dia ey, el a bay den coma.
E daño tabata considerable, y e tabata hala rosea solamente riba machin. Cu masha dolor, e señora mester a tuma decision pa kita e machin cu e consecuencia cu el a bin fayece, despues cu dokter a constata cu e tabata "brain death" caba.
Claudius Huntington asina a muri na pia di trabao. E ta un polis masha conoci, no solamente na Aruba, pero tambe na Bonaire, unda el a traha pa algun tempo.
Polis y su famia cu hopi dolor tabta presente na prome piso na Cuido Intensivo. Na su famia, y coleganan, ta bay nos mas sincero condolencia.

Organisacion di Pensionado ta rabia

OPPA ta dispuesto pa sigui caya, si nan no haya adaptacion di nan pensioen

AYERA tardi, tabatin conmemoracion di otro fecha di fayecimento di Watty Vos, unda e.o. tabatin ponemento di krans na su graf den Santana na Playa.

Masha yamativo tabata e ausencia di Prome Minister Mike Eman, y aki nos a ser informa cu e no por a bin, pasobra e mandatario ta den un reunion cu e Organisacion di Pensionado di Aruba (OPPA), kendenan ta sumamente rabia y kier claridad di parti di Gobierno.

Manera ta conoci, Gobierno a yega na un acuerdo cu e sindicatonan, durante Dialogo Social di ahusta nan salario y banda di dje, a haya un compensacion y na tal ocasion, Gobierno a laga sa cu e biaha aki e pensionadonan lo no haya nada riba nan pensioen. Esaki sigur no a cay den bon tera y OPPA kier aclaracion di parti di Prome Minister, Mike Eman, pakico e no a tene cuenta cu nan. Siendo cu nan como pensionado, tin mas gasto cu p.e. un ambtenaar. Nan tin cu paga 100% di prima di AZV, sin ningun consideracion, pa no papia mes cu nan tambe a bay atras den poder di compra.

OPPA a laga Minister Presidente Eman sa, si e no duna un reaccion positivo, cu nan lo subi caya y protesta pa haya nan derecho.

Rene Herdé na oposicion

"No por y nos no kier stroba nan di traha of sera nan boca"

ULTIMO simannan miembronan di oposicion ta bisa cu e mayoria den Parlamento lo ta stroba nan di traha, no ta invita nan pa reunionnan y hasta lo kier silencia nan.

Pa pone cosnan bon cla, Rene Herdé, lider di fraccion di AVP a bisa esaki relaciona cu e expresionnan di dictadura di banda di e partido MEP.

"Mi kier bisa enfaticamente, manera mi a informa miembronan di oposicion caba, nos no por y nos no kier stroba nan di traha of sera nan boca. Al contrario. Nos kier pa tur hende tende loke nan tin di bisa y pa tur hende mes saca nan conclusion di loke cada miembro y cada fraccion ta contribui nan nos pais. Tambe esnan cu scoge pa no traha, no bin trabou, of no coopera, lo ta cla pa pueblo mes wak ken nan ta."

E CULPA TA SERCA NAN MES

Rene Herdé a sigui bisa cu no ta AVP ta stroba ningun miembro di haci nan trabou. Ta con nos lo por haci esey?

Pero si nan no presenta na trabou, si nan no kier participa, si nan no duna nan contribucion, ta nan ta stroba nan mes.

Nos si ta sigui traha hunto cu esnan cu si kier traha hunto pa Aruba. Nos no ta bay laga esnan cu no kier traha, stroba nos pa traha p'e pais aki.

MENASA

MEP a menasa di hiba nan reclamo di ta wordo stroba pa haci nan trabou den Parlamento di Aruba na organisacionnan internacional.

Rene Herdé a declara. "Nan ta liber pa haci esey. Nos no por y nos no ta bay kita nan di haci'e. Nan ta mustra si kico nan ta capaz di haci contra di nos pais. Mescos cu nan a haci na Parlatino algun siman pasa. Nos di nos banda si lo mustra cu prueba riba nan falta di participacion casi sistematico den Parlamento, den comisionnan y riba nan forma di oposicion destructivo pa nos pais".

Rene Herdé a sigui mustra cu no tin nada mas cu por haci pa duna e miembronan di MEP y Booshi Wever mas espacio pa traha. Nan tin asistencia full-time di un persona paga door di Parlamento di Aruba, pa yuda e fraccion den nan trabou.

Nan tin e mes un facilidadnan di oficina, telefon, computer, aceso na informacion y e mesun derecho di haci pregunta y pa yama reunion cu cualkier otro miembro of fraccion di Parlamento. Nan no por usa e fayonan tecnico di internet y telefon pa no presenta na trabou.

E excuus cu nan no ta haya invitacion pa reunion no ta berdad y tin prueba di esaki. Prome cu tabatin internet y celular tambe Parlamento a funciona masha bon y tur hende tabata atende reunionnan. Awor cu tin mas facilidad no por keha!

"Nos di AVP tambe kier wak mas eficiencia y efectividad den e trabou di Parlamento. Ta p'esey nos a propone pa mehora e forma cu Parlamento ta traha door di institui un comision den cua tur fraccion ta representa. Un di e tareanan importante ta pa trece proposicionnan pa cambio den e Reglamento di Orden di Parlamento.

E tarea aki a wordo duna na sr. Andin Bikker cu ta un miembro di oposicion. Pronto nos ta bay trata esaki. Y tin mas cambio cu nos lo trece den cua miembronan di oposicion tin e mesun participacion cu e partido mas grandi. Unda e strobamento y sileciamento ta? Ta ken ta silencia ken?" asina Rene Herdé a termina.



Rene Herdé a duna di conoce cu Aruba ta bay bon prepara

Reunionnan entre Parlamentonan di paisnan di Reino na Sint Maarten otro siman



OTRO siman miembronan di Parlamentonan di Corsou, St. Maarten, Hulanda y Aruba lo reuni na St. Maarten pa trata temanan di importancia pa tur e paisnan aki y pa wak den ki forma por traha hunto pa atende cu e temanan aki.

E temanan cu lo trata ta: 1) Cooperacion riba tereno di trafico y transporte den Caribe; 2) Cooperacion den salubridad; 3) Cooperacion riba e tema di asuntonan di hubentud; 4) E funcionamento di Statuut y con pa mehora esaki; 5) Bon gobernacion y integridad den paisnan di Reino y kico por haci pa mehora esaki. E enfoke ta con pa traha hunto entre e paisnan di Reino pa mehora e situacion riba tur e terenonan cu discuti y asina reforsa nos paisnan y Reino.

CONSENSO

Cu e meta pa busca consenso mas grandi posibel, Rene Herdé, kende ta presidi Comision di Asunto di Reino di Parlamento di Aruba, a yega na acuerdo den e comision aki pa reparti e temanan di e reunion bou di e miembronan di e comision, pa nan prepara un punto di bista di henter Parlamento di Aruba. E intencion tabata pa cada persona traha riba un tema y prome cu bay St. Maarten, purba haya concenso riba e punto di bista di Aruba riba e temanan aki.

Rene Herdé a splica cu: "Riba tres di e cinco temanan nos logra consenso y a apunta miembronan di e comision pa ta vocero pa henter e delegacion di Aruba durante di e conferencia na St. Maarten.

Sr. Andin Bikker di PDR (oposicion) lo ta vocero pa henter e delegacion riba e tema di trafico y transporte den Caribe.

E miembro independiente sra. Marisol Lopez-Tromp (oposicion) y sr. Marlon Sneek lo t'e voceronan pa henter e delegacion di Aruba riba e tema di hubentud.

Sra. Mervin Ras (oposicion) e miembro independiente lo ta vocero p'e tema di salubridad p'e delegacion di Parlamento di Aruba."

NO CONSENSO

Pa dos tema no a logra concenso y den ausencia di e miembronan di oposicion mester a apunta sr. Rene Herdé como vocero p'e tema di Statuut y sr. Juan David Yrausquin p'e tema di bon gobernacion y integridad.

P'e tema di Statuut sr. Ady Thijsen no a duna su contribucion. P'e tema di bon gobernacion sra. Evelyn Wever-Croes a entrega un documento extenso cu a wordo scirbi como reaccion riba e raport di WODC.

Pa motibo cu e no ta un documento cu a wordo scirbi p'e conferencia aki y no a tene n'e meta di e conferencia aki, esta cooperacion pa yega na solucionnan, a dicidi cu no ta usa e documento aki.

Sr. Booshi Wever ya den e prome reunion di preparacion p'e conferencia cu a tuma lugar na december, a laga sa cu e no ta traha cu ningun hende pa yega na concenso y cu e lo hiba palabra riba tur tema pa presenta su punto di bista personal.

"Nos a haci tur loke ta posibel pa sigura cu tur fraccion y tur miembro di e comision y e delegacion di Aruba por a duna nan contribucion y pa yega na concenso riba cada un di e temanan di e conferencia di cooperacion entre Parlamentonan di Reino. Lamentabelmente algun miembro (Ady Thijsen y Booshi Wever) no a duna nan contribucion. Sinembargo durante di e conferencia lo tin oportunidad pa tog nan hiba palabra cortico manera a haci aña pasa tambe. Kier men cu ningun hende por bisa cu nan no a haya oportunidad pa participa of pa hiba palabra," Rene Herde a duna di conoce.

Prome cu e conferencia na Sint Maarten, Rene Herdé a laga sa di lo trata un biaha mas pa yega na concenso riba e dos puntonan cu no tin concenso aworaki.

2011 un Aña Sumamente Positivo pa APA N.V.:

Pasahero na Haf ta Aumenta cu 24.8% y Entrada di Carga ta Crece cu 8.9% na december



UN total di 103,268 (cien y tres mil dos cien y sesenta y ocho) bishitante crucero a yega Aruba durante luna di december 2011 compara cu 82,775 (ochenta y dos mil shete cien y setenta y cinco) bishitante durante di e mesun periodo na 2010. Esaki ta 20,493 (binti mil cuatro cien y nobenta y tres mil) pasahero mas cu ta refleha un aumento di 24.8% pasahero pa luna di december 2011.

E total di pasahero crucero cu a bishita nos for di januari te cu december 2011 ta yega 599,973 (cinco cien y nobenta y nuebe mil nuebe cien y setenta y tres) pasahero. Esaki ta un crecemento total pa 2011 di 5.4% den yegada di pasahero na nos haf. E cantidad averahe di pasahero pa barco e aña aki ta 1,797 (na un nivel di ocupacion di 98%).

E cantidad di tripulante cu a yega na december 2011 ta di 39,850 (trinta y nuebe mil ocho cien y cincuenta). Esaki ta un crecemento di 16% compara cu december aña pasa. A ricibi un cantidad di 49 calls durante luna di december 2011, dos mas cu december 2010 y un total di 333 calls for di januari- december 2011, compara cu 314 for di januari-december 2010.

Segun Alfonso Boekhoudt, Director di Aruba Ports Authority N.V.: december definitivamente a surpasa e proyeccionnan inicial, esaki ta debi primordialmente na e hecho cu e ocupacion di e barconan tabata hopi halto, un indicacion hopi positivo pa Aruba y e industria di crucero en general. APA ta premira cu 2012 lo sigui den e mesun rumbo y ta proyecta mas di 600,000 (seis cien mil) pasahero pa e periodo di januari-december 2012.

Nos lo ta cautelosamente optimista teniendo cuenta cu tin un situacion debil economicamente ainda den mercadonan mundial. Tin indicacion tambe cu varios liña crucero lo ta "regresando cas" es decir, nan lo no "re-deploy" nan barconan pa areanan mas costoso y leu manera tabata e plannan na 2011, cu por ta algo positivo pa e areanan stabiel manera Caribe.

Otro indicacion positivo pa e industria na 2012 ta e introduccion di barconan nobo manera e barco di 3,600-pasahero, Carnival Breeze, Disney Cruise Line su barco di 4,000-pasahero-Disney Fantasy; Oceania Cruises su barco di 1,250-pasahero-Riviera; Costa Cruises su barco di 3,800-pasahero-Fascinosa; Celebrity Cruises su barco di 3,000-pasahero-Celebrity Reflection; y MSC Cruises su barco di 4,363-pasahero- Divina.

Trafico di carga tambe a desaroya na un manera sumamente alentador durante di 2011. Aruba a sigui conoce subida durante di december 2011. E Puerto a handle 15.520 contenedor di diferente tamaño pa un total di 26,990 TEU's (20-foot equivalent units) durante henter e aña, esaki ta un subida di 8.92% porciento mas cu December aña pasa.

E aumento di trafico di container por a wordo nota durante di henter aña 2011 compara cu aña 2010 cu ta sumamente bon, specialmente si tene cuenta cu e recuperacion lento den economia internacional.

Mientras cu ta dificil pa pronostica kico lo sosode na 2012 den e economia global, nos por remarca si cu por lo general crecemento den importacion di contenedor ta e resultado di crecemento economico di economia di e pais. E cifranan aki e ora ta permiti nos cuminsa 2012 cu un base solido pa 2012.

Rene Herdé:

E aña aki nos ta sigui traha na recuperacion di nos pais

Tin cu sigui reparti e frutanan di nos pais cu tur hende!

AÑA pasa tabata un aña cu tabata comienso di e recuparacion economico y social di nos pais despues di un periodo mucho largo di negligencia.

Organisacionnan internacional importante manera Standard & Poors y Fitch, a reacciona riba e prome señalnan di recuperacion di economia di Aruba cu rapportnan di confiansa den e maneho nobo di Aruba.

E perspectivanan pa futuro ta mustra bon den nan palabranan. Nos ta masha contento di esaki y di por a contribui un tiki n'esaki den apenas dos aña den Parlamento. Pero nos ta realistico y nos sa cu ainda falta hopi pa haci pa pone nos pais bek na unda nos kier pa e ta. Na palabra, drs. Rene (Baba) Herde.

AÑA NOBO

Ainda tin hende cu mester haya trabou y scolnan pa drecha. Tin barionan pa mehora y dolornan di pasado pa kita.

Den nos programa di partido nos tin tur e metanan aki poni y den e programa Gobierno cu nos ta sostene, nan ta para y ta trahando bon pa realisa e metanan aki.

Pero tanten cu tin hende sin trabou, y famianan ta busca un cas, nos trabou no ta cla. Kier men cu den e aña nobo aki nos ta bay sigui riba e mesun rumbo di recuperacion di nos pais y reparticion di e frutanan di e trabou cu nos tur ta haci hunto, pa tur nos hendenan, lider di fraccion di AVP a splica.

Francis Jacobs (MEP)

Alivio cu situacion di choler, ta otro promesa falso y mentira di Gobierno di AVP

ESTA tristo pa mira con den apenas 2 aña di e gobernacion di e Gobierno actual e situacion di cholernan tur rond di Aruba a bira alarmente especialmente rond y den nos Caya Grandi.

E pober comerciante cu ta lucha tur dia pa sobrebibi aparte cu ya tin 2 aña ta pasando den un estado alaramente cu e construccion di e caya cu no tin ni un bista ta te cuanto tempo mas e lo keda asina den tur mal estado, tin di sufri tambe na man di e cholernan ambulante cu tur siman di Dios ta sali den medionan di comunicacion cu sea a kibra of a horta den negoshinan.

Durante campaña di e Gobierno actual nos tur por corda ainda momento cu nos Prome Minister actual a trece comerciantenan dilanti di Hotel Central y menciona cu nan Gobierno si lo tin e maneho di aleha te hasta yuda e cholernan aki y contribui na seguridad di e comerciantenan, nan negoshi te hasta lo trece un alivio p'e cliente local y nos turistanan. Na palabra e miembro di MEP, Francis Jacobs.

Puntra abo mes, bo ta haña cu tabatin un mehoracion cu e situacionnan aki?

"Abo comerciante, bo ta sinti bo negoshi ta mas sigur? Abo ta sinti cu en berdad e Gobierno a trece un alivio pa cu e situacion aki?"



Tur siman por mira con e turistanan crucero ta wordo molestia p'e cholernan aki.

Nos por corda con bunita Minister Presidente actual a papia y haci masha bunita cu nan si lo tin e solucion, cu nan si lo trece seguridad p'e comerciantenan, cu nan si lo trece seguridad di e cliente y seguridad pa nos turistanan?

Di acuerdo cu Francis Jacobs, (MEO) esaki ta un prueba mas cu Gobierno aki a core un campaña, hungando cu sentimento di pueblo cu puro promesa falso, mientras nan sa cu nan no por cumpli cu ehecucion di nan proyectonan riba base den termino di cumpli cu e pueblo.

Cuanto mas e pueblo aki tin di soporta? Cuanto mas e pueblo aki tin di sigi grita auxilio pa cu e situacion di choler aki? Cuanto mas e comerciantenan tin di soporta tur siman di e situacionnan aki?

Cuanto mas abo lo sigi acepta tur e promesanan falso aki? Pueblo habri boso wowo dia pa dia e situacion aki ta birando mas y mas peor di acuerdo cu e miembro di MEP, Francis Jacobs.

Participacion:

Planning di container den bario pa e siman 9 te cu 13 di januari

SERLIMAR ta informa un y tur riba e dianan cu Serlimar ta facilita container di desperdicio den barionan pa e siman aki, 9 te cu 13 di januari. Esakinan ta disponibel di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. E plannan durante siman lo sigui pa e siguiente 2 simannan te ora cu e rutanan residencial ta up to date. Di e manera aki Serlimar ta haci tur esfuerso cu locual al momento ta na su alcance pa mehora e situacion actual.

Dialuna 9 januari:
Dakota: na banda di Centro di Bario Dakota
Oranjestad; na banda di Centro di Bario Playa Pabao

Diamars 10 di januari
Santa Cruz: veld di Sport Boys (na banda)
Noord: veld na Saliña Cerca (tegenover J&J snack)

Diarason 11 di januari
Piedra Plat: veld di Flat Stones (na banda)
Noord: na banda di parkeerplaats di Compleho Deportivo Frans Figaroa

Diahuebs 12 di januari
Tanki Leendert terreno patriba di Tanki Leendert 185 (esaki ta keda pazuid di Colegio Ora Ubao)
Noord: veld di Bubali nobo (na banda)

Diabierna 13 di januari
Paradera: veld di Deportivo Santa Fe (na banda)
Paradera: tereno banda di Aruba Bank filial Paradera.

Unabes cu e plannan di container durante siman ta conclui, Serlimar lo anuncia su prome plannan pa container den bario riba diadomingo nan atrobe.

Di antemano, danki pa tuma nota di e comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 584-5080.

Segun Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Partido MEP-Plus ta creando un deficit democratico pa su mes

ULTIMAMENTE nos ta tende hopi critica for di partido MEP-Plus, MEP y Sr. Booshi Wever, encuanto democracia den Parlamento. Ta hopi interesante pa analisa e problema cu ta existente pasobra di berdad e partido aki ta creando un problema pa nan mes y despues nan ta bay haci cosnan for di sla na Parlamento Latino Americano y na Hulanda. Nos Parlamento ta consisti di 21 miembro cu a participa den e ultimo eleccion parlamentario di nos pais. Tur e miembronan aki ta wordo paga y trata mesun cos cu excepcion di e Presidente y e Vice-presidente di Parlamento. Tambe e lidernan di fraccion, cu na comienso di gobernacion tabata 3 y awor a bira 6, tin beneficionan y privilegionan extra. Por ehempel, partido PDR y MEP-Plus tin Fractie Medewerker. Por cierto MEP-Plus tin dos, uno di MEP mes y uno di Booshi Wever. Cada partido y miembro independiente ta participa den tur comision, hasta den e comision di reino. Por ehempel, Corsou ta permiti solamente un representante di partidonan den oposicion pa bay reunionnan di reino mientras cu Aruba ta permiti tres miembro di MEP-Plus, uno di PDR y e dos independientenan. "Mester accentua cu Sr. Booshi Wever ta un independiente riba papel so pasobra en realidad e ta forma parti di partido MEP keto bay. Su caso ta mescos cu parehanan cu a divorcia pa cualkier motibo riba papel pero nan ta sigui biba normal cu otro manera nada no a pasa". Pa colmo, e comision di Parlamentarionan di Reino tin mas representacion di oposicion cu partido AVP mes. Tin seis representante di oposicion y cinco di AVP. "Pues, nos Parlamento ta mas democratico cu nunca antes". Algo hopi remarcabel ta e ausencia di partido MEP-Plus den reunionnan di comision central, di reunionnan publico y di reunionnan di comisionnan. Nan ta briya formal cu nan ausencia mientras cu decisionnan y posicionnan mester wordo tuma pa Aruba specialmente si Parlamento di Aruba ta bay reuni cu parlamentarionan di Hulanda. "Imagina bo cu bo a wordo selecta pa hunga den seleccion di futbol anto Aruba mester wordo representa den exterior. Si bo no bay train, bo no ta bay ningun reunion y bo no ta participa den ningun sentido, con bo kier pa nan pone bo hunga e ora. Simplemente no por! MEP-Plus mester ta contento cu ainda nan mag di biaha sin cu nan a contribui na nada". Den futuro cercano mester cambia e reglanan den Parlamento unda cu ta haci mesun cos cu den cualkier seleccion. "Si bo no ta participa y contribui manera mester ta, bo no mag di biaha tampoco pa pone nos pais pasa berguensa". Asina aki nos ta wak cu MEP-Plus ta creando un deficit democratico pa su mes dor di no participa den ningun reunion na Aruba pero nan kier biaha si. "Esaki ta e realidad cu ta pasando, tin hopi democracia den Parlamento pero si bo no ta participa den ningun reunion, bo no por bin yora despues cu no tin democracia", Rasmijn ta termina.



Tin comerciante a cuminsa fada di e situacion

UN conocido comerciante a dicidi di denuncia un situacion cu tin su paseoshi den un boter. El a sostene totalmente nos publicacion e siman aki, ki bal Gobierno ta sigui inverti sumanan cuantioso pa embeyece nos centro di Oranjestad, mientras cu e colonia di choler ta sigui aumenta, sin cu mucho ta ser haci contra di esaki.

E comerciantenan den becindad di Aldo Travel, Pinocchio y Kowloon Restaurant ta cansa cu e situacion di cholernan y a laga sa cu nan lo no sigui soporta esaki mas.

Asina nan a denuncia cu e edificio cu tabata conoci di Carniceria Tonk, ta yena cu choler tur dia. Cuanto biaha polis no mester a bay pa duna asistencia p'e constante bringamento.

Awor tur dia tin tiramento di matras sushi y otro porqueria riba caya. Parce cu mandatarionan so ta ta ciego riba e problema den Playa cu choler. Despues di e critica di AWE-Mainta, ata tin Minister Richard Visser ta bin cu un asina yama sistema EZRA pa combati cholerismo.

No laga esaki na otro stunt politico, sin contenido.

Relaciona cu algun caso reciente,

Cuerpo Policial Aruba kier manda un recordatorio riba e leynan vigente y e aspecto di seguridad pa manehador di motorcycle

Recientemente a tuma lugar varios accidente fatal unda lamentablemente manehadornan di motorcycle tabata envolvi y a perde nan bida inecesariamente. E casonan aki ta trece hopi sufrimento, no solamente pa famia, pero tambe p'esnan cu tin cu acudi pa duna yudansa y e comunidad en general. Apesar cu esaki ta hopi doloroso, pa nos tambe, Polis mester bolbe recorda tur hende e balor di obedece nos leynan. Nos leynan di trafico ta diseña pa proteha nos comunidad di e peliger y pa evita daño, tanto fysico como material y financiero.

Un di esnan cu mas peliger ta core riba caminda ta manehador di motorcycle. Hopi hende ta scoge pa cuminsa maneha motorcycle, ATV's (e asina yama "quad racers") y scooters. Algun ta haci'e pa placer, pero tin hende cu, mirando e situacion financiero mundial y e prijs di petroleo, ta usando esaki pa spar placa riba combustibel. Otronan ta haciendo esaki, pasobra nan ta hende consciente di e impacto riba e medio ambiente y kier minimalisa esaki.

Loke sea e motibo, ta un realidad cu tin mas vehiculo di dos wiel riba caminda. Esaki ta trece cierto peliger cune p'esnan cu ta maneha esaki. P'e motibo aki Cuerpo policial kier manda algun conseho pa seguridad di e manehadornan aki.

1. Ley (articulo 47 di e 'Landsbesluit verkeersregels') ta bisa cu bo mester bisti un helm. No solamente e ta indica cu mester usa un helm, pero e mester ta "goed passend". Esaki kiermen cu e mester t'e tamaño apropia pa bo cabes, p'e por proteha bo mas tanto posibel.
2. E ley ta bisa tambe cu e helm mester ta sigura riba bo cabes cu un banchi bou di bo cachete (kinband), pues e no mester ta djis poni riba bo cabes.
3. E mesun ley tambe ta bisa cu e helm mester ta di tal forma y construccion (manera con e ta traha y e material) cu e mester por proteha e cabes contra mas hopi daño posibel, den caso di un accidente. Dor cu e ley ta bisa cabes, e ta permiti helm habri na cara. Pero tur hende sa cu esaki no ta proteha bo cara den caso di impacto of si bo slip cay. E asina yama "full faced helmet" ta hopi mihor pa proteccion. Un helm completo a scapa y lo scapa bida di hende si e wordo usa y p'esey ta hopi recomendabel.
4. Esaki no ta poni den ley, pero tambe ta hopi importante. Ora bo ta maneha motorcycle ta importante pa bo ta bisti den paña apropia p'esaki. Si bo por afford un "motorcycle suit" lo ta hopi recomendable, pero sino, mester bisti paña cu por yuda proteha contra raspamento riba asfalt y corta. Paña cu spons den dje por yuda un tiki cu e impacto. Tin jacket di cuero special cu spons y/of tapanan di material special cu ta yuda suavisa e impacto. Boots di cuero tambe ta preferibel. No pia abou, ni slof of shorts. Lomba sunu ta pio ainda. Si bo cay, bo ta bay lamenta mañan.
5. P'esnan cu ta maneha anochi, lo siguiente ta hopi importante; Bisti paña cu colornan cla/bibo y visibel anochi! Blanco, neon geel, neon oranje y material reflectivo. Lo ta bon tambe si e motorcycle tambe tin reflector poni riba dje (vooral pa ta visibel den banda) of tapenan traha di material reflectivo pa si bo cay riba caminda, automobilistanan por wak bo di leu. Hopi hende ta gusta bisti paña scur (vooral preto) anochi y, si nan cay, nan ta casi invisibel riba caminda pa autonan cu ta acercando. Algun manehador recreativo por ta no ta haya esaki bunita of "na style", pero e ta pa bo seguridad.
6. Zorg pa bo tairanan ta yena apropiadamente y cu nan ta den bon condicion. Si esaki ta importante pa auto, pensa con importante esaki ta pa motorcycle cu ta riba dos wiel!
7. Purba mas posibel pa evita maneha motorcycle riba caminda muha! Esaki ta ser bisa hasta door di e fabricantenan di motorcycle, ya cu esaki ta extremadamente peligroso. Lamentablemente motorcycle ta un vehiculo pa ora tin bon tempo (seco). Si bo MESTER core toch, usa camindanan di tera, asfalt grof of camindanan menos trafica. Mantene e velocidad hopi abou, pues no pasa 50 km/ora.
8. Esaki ta increibel, pero berdad. Nos a wak varios manehador di motorcycle ta papia na celular y hasta text, mientras nan ta manehando! Paga e cell of ignora esaki completamente mientras bo ta manehando.
9. Si maneha un auto ta dificil ora bo ta bou influencia di alcohol of droga, e ta hopi mas peligroso ora bo ta riba motorcycle! No bebe 'at all' si bo tin cu maneha motorcycle.
10. Tene hopi cuidou ora di pasa auto cu ta den fila para. Hopi accidente ta sosode ora auto ta habri porta sin wak of ta purba sali di e fila sin wak cu un motorcycle ta biniendo.

Tur e reglanan aki ta pa yuda proteha bida di hende, pero, nos tur sa cu tur regla na mundo lo no yuda si nos no ta obedece y respeta esakinan. Laga nos cada un, individualmente, tuma e decision firme pa sigui e reglanan aki pa nos propio seguridad y di otro. Tambe mester ser bisa cu esnan "mas fuerte" den trafico, mester tene consideracion cu esnan mas debil. Lastimamente hopi manehador di auto no ta respeta esnan riba motorcycle. Despues nan kier lamenta, pero ya ta lat. Laga nos tur hunto ban contribui na un trafico mas sigur pa nos tur.

Adhunto ta inclui algun potret cu ta contene imagennan di e materialnan menciona.

Helmets:



Full faced helmets: ALTAMENTE RECOMENDA



Open face helmets: RECOMENDA (vooral pa e sla di un caida p'atras)



Fashion helmets: NO TA RECOMENDA!

About Korps Politie Aruba

Korps Politie Aruba is the Aruban Police Force, the official law enforcement agency for the Island of Aruba. It resorts under the Ministry of Justice of the Aruban government

MOTORCYCLE CLOTING:



Motorcycle suits: ALTAMENTE RECOMENDA.



Motorcycle jacket: RECOMENDA



Reflective vest: ALTAMENTE RECOMENDA



Reflectors: ALTAMENTE RECOMENDA



Taira: mester tin profiel saludabel pa bon grip



Texting riba motorcycle!! NO TA RECOMENDA AT ALL.

Polis Maritimo lo cuminsa controla tur boto cu no ta cumpli cu ley

CUERPO Policial Aruba kier pone tur doño di boto na altura cu Polis Maritimo ta bay tene un control riba botonan cu ta ancra den lama sin e lusnan necesario, causando asina peliger pa trafico maritimo.

E lusnan aki ta ta rekeri pa ley (artikel 4 van het zeeaanvarings-verordening o voorschrift 30 van de international bepaling te voorkoming van aanvaringen op zee).

Polis Maritime ta bay actua dunando process verbal contra tur esnan cu no ta mantene nan mes na regla y ya caba tabata bezig ta tumando contacto cu varios doño di boto pa avisa esakinan di antemano pa evita mas peliger y tambe boet.

Por fabor tuma bon nota di esaki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Polis Maritimo na 588-1896.

MEP:

Camara di Comercio ta confirma recuperacion economico, pa ken?



DEN un entrevista cu Presidente di Camara di Comercio, Jamal Khan a duna di conoce cu Camara no ta mira e crecemento economico cu Gobierno ta papia di dje; e miembronan di Camara di Comercio no a cipara esaki.

Comerciantenan a spera un aumento di benta mucho mas halto cu nan a realisa, debi n'e proyeccionnan cu Gobierno a haci, pero a resulta cu comercio a realisa menos benta cu loke nan a spera di haci den 2011.

Pa loke t'e aumento di poder di compra, esaki, tampoco a wordo nota. Presidente di Camara di Comercio, Jamal Khan no ta kere cu tabatin aumento di poder di compra tampoco, pasobra si tabatin aumento mes den poder di compra, esey no a refleha su mes den aumento di benta. Cu otro palabra, si ta berdad mes cu poder di compra a aumenta serca nos hendenan, nan no a usa e extra poder di compra ey aki na Aruba.

Camara di Comercio a indica tambe cu de facto desde 2009 no a mira aumento real den actividad pa loke ta trata negoshi nobo cu a wordo registra, ilustrando cu economia ta stagna, segun MEP. Esaki ta confirma e impresion cu ta biba den pueblo, cu nos economia no ta creciendo, y cu di berdad cosnan no ta bayendo bin na Aruba.

Ora cu reflecciona bek riba e discurso di Prome Minister Mike Eman, cu a purba duna e impresion cu cosnan ta bon, por yega na un solo conclusion: Cosnan ta dificil na Aruba, mientras cu Gobierno ta malgasta nos placa, biaha mundo rond, comercio y pueblo ta sigi sufri.





Bon apetit



TEMPORADA di fin di aña ya ta tras di lomba. Nos a come dushi durante e diananaki y porta te hasta cumindanan no mucho saludabel. Pero awo scol a cuminsa bek, e rutina di tur dia a cuminsa atrobe dus esey kier men cu nos tin cu cuminsa come saludabel tambe.



Tin biaha tempo ta core bay laga nos parti mainta, como mayor bo ta druk ta preparando bo mes pa bay trabou y pa hiba bo yiunan scol. E consecuencia ta cu den bo pura bo no ta haya chens pa prepara desayuno, dus porta bo ta cumpra un pastechi of kroket na caminda pa bo yiu pa e tin algo den stoma. Si esaki sosode de bes en cuando no ta problema, pero si e bira un rutina no ta bon. Ta importante pa muchanan come saludabel mainta, esaki ta trece hopi beneficio pa bo yiu su comportacion durante oranan di scol specialmente parti mainta.

Dicon ta importante pa desayuna?

Desayuno ta hopi importante pa hende di tur edad tanto mucha, hoben y adulto. Si bo desayuna bo ta siña miho na scol, presta miho na trabou, bo ta mas activo y yen di energia durante henter dia. Un mucha cu ta desayuna ta alerta na scol y ta capta instruccion mas lihe. Ademas e mucha tin mas energia durante dia. Desayuno no mester ta algo mucho pisa y complica pa traha.

Tin hopi manera simpel, lihe y saludabel pa haci esaki.
Tips pa un desayuno lihe:
• Cereal cu lechi lowfat
• Sandwich di pan bruin cu jam of 1 slice di beleg. E sandwich ta contribui cu fibra, mineral y vitamina.
• Cracker
• Lowfat granola of mueslibar
• Desayuno instantaneo (p.e. "Wake-up", "avena instantaneo"). Papa avena ta yuda wanta hamber y ta yuda baha colesterol.
• Fruta, esaki ta contene hopi vitamina
• Yoghurt
• Chocomel
• Juice 100%
Ta bon pa mucha come 1 pa 2 porcion di fruta tur dia. Un porcion di fruta ta: 1 fruta tamaño mediano of ½ cup di fruta fresco corta chikito of 1 cup di juice di fruta fresco.

Kico ta sosode si bo yiu no desayuna?

• Bo yiu tin tendencia di come mas snack of cuminda den ora di atardi of anochi
• E por haya dolor di cabes
• Su concentracion ta poco
• E no tin suficiente energia durante dia
• E ta haya soño na scol.

Pa conclui. Evita cu bo yiu ta bay scol stoma bashi. Si no tin mucho tempo parti mainta, prepara su desayuno anochi prome cu bo bay drumi p.e. traha y paketa su sandwich; cushina papa, etc. Parti mainta ta djis sak'e for di frigidair. Y sin lubida, e desayuno mester ta saludabel esaki ta importante pa su concentracion na scol pero tambe pa su desaroyo fisico y mental.

Fuente: Departamento di salud publico "E cuminda di mas importante di dia"y Jeugd Gezondheidszorg " Fruta full suave". Pa pregunta y mas informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658; e-mail: info@fpnm.aw.

Ministerio Publico den Carnaval 58 cu Faya-bo-Haya y cobramento di boetnan atrasa

PA di 4 aña consecutivo Ministerio Publico lo aplica su maneho Faya-bo-Haya pa sostene Zero Tolerancia di Cuerpo Policial di Aruba den Carnaval. Di e manera aki Ministerio Publico kier aporta pa haci Carnaval 58 exitoso y sigur. E intencion di Zero Tolerancia y Faya-bo-Haya ta pa actua na un manera dirigi contra e hendenan cu ta daña Carnaval pa otronan cu nan mal comportacion.
Zero Tolerancia di Cuerpo Policial di Aruba lo cuminza awe diasabra 7 di januari 2012 durante Parada di Fakkel na Oranjestad y lo keda valido pa henter e periodo di Carnaval, en particular durante e paradanan riba caya, e eleccion y e festivalnan.

E maneho Faya-bo-Haya ta enseña cu Ministerio Publico lo duna di biaha un boet na personanan cu wordo deteni durante Carnaval, pasobra nan a comete delito y violacionnan relativamente leve (manera violencia riba caya, destruccionnan, buracheria y otro comportacion inaceptable).

Si e persona scoge pa paga e boet aki mesora, anto e asunto lo keda finaliza. Si e dicidi pa no paga e boet, anto e lo wordo sirbi ey mes cu un citacion pa presenta dilanti Huez den e asina yama Carnavalszitting riba un fecha mas laat.

N'e Carnavalszitting aki Fiscal lo exigi un boet considerablemente mas halto cu esun cu a haya prome, pues ta recomendable pa haci uso di e chens pa paga directamente na Warda di Polis.

Ta papia pa su mes cu si ta trata di hechonan castigable serio (manera maltrato pisa y posesion di arma), hende lo posiblemente keda cera.

Nobo e aña aki ta cu Ministerio Publico lo simultaneamente cobra boetnan cu ainda ta habri. Esey kier men cu si un persona wordo deteni durante Carnaval y e tin un boet habri riba su nomber, anto e lo wordo cobra esey tambe mesora y haya chens pa paga e boet aki.
Si e dicidi pa keda sin paga tog, e lo wordo hiba KIA pa sinta su detencion. E ora ey si por wel di lubida Carnaval 58.
Pa facilita tur pago tin mashin di banco na Warda di Polis pa paga cu carchi.

Ministerio Publico ta fuertemente desaproba e uso excesivo di alcohol, particularmente bao hobennan. Bebe demasiado ta keda aña aden aña afo na base di gran mayoria di incidente durante Carnaval na unda Polis mester actua.
Ministerio Publico ta lamenta esaki hopi y ta masha preocupa p'e uso halto di alcohol en general, pero en especial bao hobennan.
Pesey Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na publico Carnavalesco pa limita e uso di alcohol mas tanto posible. No laga bebida daña bo Carnaval! Gosa di Carnaval y bebe responsablemente.

Tres dia special na Universidad di Aruba na honor di Rector nobo

DESPUES di un tempo sin un Rector, Universidad di Aruba ta preparando pa un celebracion di tres dia special na ocasion di instalacion di e Rector nobo, dr. Glenn Thode. dr. Mr. Thode no ta un desconoci di Universidad di Aruba. E tabata docente Universitario di Derecho Penal na Facultad di Derecho, y tambe a fungi como Rector Adhunto. Despues di un ausencia di par di aña, dr. Thode ta bolbe Universidad di Aruba, algo cu el a bisa di semper lo kier a haci. E prome evento na honor di e Rector nobo lo ta un symposium riba dialuna januari 9, 2012, cu ta titula 'New Leadership.' E symposio, organisa pa Profesor dr. Ryan Peterson kende a invita dos orado pa duna nan pensamento riba liderazgo. E prome orado ta Sra. Marceline Richardson di Aruba Bank, kende lo papia riba liderazgo na nivel comercial y Pastor Harold Grant kende lo enfoca riba liderazgo den comunidad. Presidente di Colegio di Curatoren di Universidad di Aruba Mr. Frederick Gibbs lo habri e symposium cu ta cuminsa pa 9'or y lo termina pa 12'or di merdia. E symposium ta publico y ta tuma luga den Aula di Universidad di Aruba. Instalacion mes di dr. Glenn Thode como Rector lo tuma luga riba Diamars 10 Januari, 2012 durante un ceremonia oficial den Aula di Universidad di Aruba. E ceremonia, cu presencia di Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol lo inicia pa 7'or di anochi den presencia di Ministernan, Parlamentarionan, Profesor de Jong y Profesor Peterson, decanonan y demas invitado. Despues di canto di himno di Aruba pa Sra. Gloria Vega, lo sigui mesora pa e instalacion di Rector dr. Glenn Thode como e cabesante academico maximo di Universidad di Aruba. E acto ta bou encargo di Presidente di Colegio di Curatornan, Mr. Frederick Gibbs, kende lo dirigi palabra pa yama Rector Thode un bon bini. Profesor Dirk Herman de Jong, kende tabata e mentor y promoter di Dr. Thode y ademas, Profesor extraordinario di Ley Penal na Universidad di Aruba lo elabora riba e posicion actual di un Rector di un instituto academico. Minister di Enseñansa Mr. Arthur Dowers tambe lo hiba palabra na ocasion di e evento special na e instituto academico Arubiano. Dr. Glenn Thode lo cera e ceremonia cu su prome discurso como Rector. E evento ceremonial lo concluí cu un recepcion riba e parke di studiante na Universidad di Aruba. E siguiente dia, Diaranson 11 di Januari ta e prome dia di trabou di Rector dr. Glenn Thode, kende den oranan di mainta lo reuni cu staff di Universidad durante un encuentro special den Aula. Pero e celebracion grandi mes lo ta anochi cuminsando pa 7'or na Universidad di Aruba. Un fiesta estudiantil lo culmina e tres dianan dedica na dr. Thode, unda unda studiantenan lo festeha su nombracion como Rector di Universidad di Aruba den un ambiente informal y hopi festivo. Tema di e anochi ta un 'Carnival Jump In' na honor di Rector di Universidad di Aruba. E fiesta ta habri pa studiante y staff. Tanto studiante como staff di Universidad di Aruba por trece invitado, na un prijs di 10 florin pa persona. Durante e evento festivo aki, studiantenan di e diferente facultadnan lo haya oportunidad pa cera conoci cu nan Rector nobo. Despues di oportunidad pa cera conoci cu e Rector nobo, e ambiente lo cambia pa uno di musica y concierto. Y hasta esaki ta algo special. E banda local Yddilmist lo haci su presentacion. Ta trata di un banda cu como uno cultural pa mucha. Despues di tempo mayoria di e hobennan aki a bay studia musica, a topa otro bek na Merca y a forma e banda Yddilmist. Mayoria di e integrantenan a bolbe Aruba y ta trahando riba nan isla, y a sigui cu e banda na Aruba awor. Pero pa Diaranson, e banda lo ta completo specialmente na honor di dr. Thode. E integrantenan cu a keda Merca a dicidi cu nan tambe lo tey pa e concierto na Universidad di Aruba. Mester bisa cu presentacion di Yddilmist lo ta un di e puntonan culminante di e anochi di studiante dedica na Rector dr. Glenn Thode. E fiesta mes ta di 7or pa 10or di anochi.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mi experencia cu Cambridge Weightplan

SEMPER mi tabata un hende cu tabata lucha cu mi peso, ma purba tur clase di dieta, te, pildo, yesoterapia, y hangua pa baha peso. Semper cu sali algo nobo riba mercado mi tabata purba pero cu poco resultado.
Ma sali na estado y despues di a haya mi yiu mi peso a subi mas ainda. Esey a trece cune como consecuencia presion halto, colesterol, triglyceride, mi mannan tabata bira doof y mi tabata na rand di bira diabetico.
Un amiga di mi a conta mi cu un conoci di dje a baha masha hopi mes cu Cambridge Weight Plan y cu cada siman e tabata wak mas cambio.

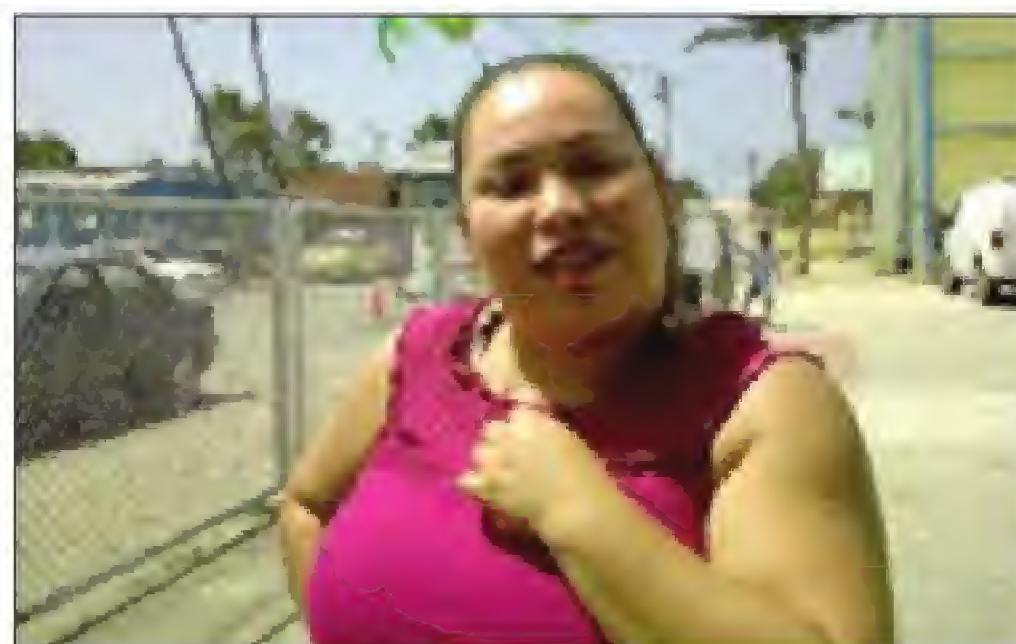
E persona aki a wordo referi pa su specialista pa haci Cambridge Weightplan y e tabata sinti hopi mihor uzando Cambridge. Mi amiga a haya sa cu Cambridge Weightplan a wordo desaroya pa un dokter y esey a hala su atencion paso e mes ta un paramedico.

Mi prome reaccion tabata: "Wel bay abo prome y si e bay bon cu bo lo mi purba." Paso mi no tabata kere mas den ningun producto. Asina el a bay haci su consulta y a cuminsa.
Den un tempo hopi corto ma cuminsa mira cambio cerca dje y esey a hala mi atencion.
Mas ainda ora el a bisa mi cu e tabata yegando mi peso cu mi tabata e momento ey, cu ta 90 kilo. Mi ta 1.55 m halto, dus mi tabata tin 30 kilo di sobrepeso.

M'a cuminsa cu Cambridge na juni 2010 y den corto tempo mi a logra perde 26 kilo.
Mi dokter di cas a cuminsa baha e pildonan di presion te cu mi no mester a bebe nada mas. Mi tabata hopi contento specialmente cu pa 4 aña largo caba mi tabata bebe pildo di presion. Tambe mi tabatin mancha preto na mi garganta, y mi ta sufri di Endometriosis pa hopi tempo, ma haya sa cu sobrepeso por haci endometriosis bira mas pio.

Haciendo Cambridge Weightplan e manchanan na mi garganta a kita y mi tin menos molester di Endometriosis.
Cambridge Weightplan a yuda mi realisa con malo mi tabata come; semper ma come junkfood. Awor mi ta hopi mas consciente di loke mi ta come y ma realisa tambe cu un hende cu tin sobrepeso por enfrenta hopi consecuencia negativo pa su curpa.

Cambridge Weightplan no solamente a yuda mi baha peso, pero tambe a siña mi con pa come saludabel y balansa. E ultimo fasenan di Cambridge Weightplan a siña mi con pa mantene mi peso y bira mas consciente kico mi ta come.
Paso ki bal haci tanto esfuerso pa baha peso y despues sigui come robes y subi bek. Awor ta un aña y mey pasa cu mi a perde mi peso y mi a logra mantene.
E beneficionan cu Cambridge Weightplan a brinda mi a duna mi interes pa sigui e training pa yuda otro hende baha manera mi a baha. Esey a stimula mi pa bira un consulente di Cambridge Weightplan hunto cu mi colega Heidi Dijkhoff. Asina mi por yuda hendenan cu tambe tin problema cu sobrepeso of obesidad.
Mi a experencia cu e guia di un consulente den e fasenan di Cambridge Weightplan ta hopi importante pa logra e meta di baha peso na un manera safe y responsabel.
Pa mas informacion por yama Natalie Dijkhoff-Geerman libremente na Fysio Actief, Victor Hugostraat 8, tel. 588-5238.







Charlanan I Love My Body 2012

DIALUNA 9 di januari 2012 e team di charla di "ILMB 2012" cu ta consisti di Famia Planea, Wit Gele Kruis y FADA lo start sali cu charlanan na scolnan rond Aruba pa cu e temporada di carnaval. Cu e meta pa concientisa e hobennan pa stima, balora y respeta nan curpa mas tanto ainda rond die temporada aki unda nos hobennan tin mas acceso na diferente actividadnan pafo di cas. E prome charla lo start sali cu: Colegio EPI Ciencia & Tecnologia
Dia: dialuna 9 di januari 2012, luga: Collegezaal EPI, ora: 12:45pm - 2:15pm, cantidad: 100 hoben.

Training di hisamento di peso pa hoben nan di 12 aña pariba

ARUBA Amateur Weightlifting Association ta recorda tur hisadonan di Peso cu training a cuminsa atrobe y si tin mucha homber of muhe di 12 aña ariba cu ta interesa pa train e deporte aki, por pasa inscribi nomber na e siguiente clubnan: Na San Nicolas Sport Center e training nan ta riba diamars y diahuebs y ta cuminsa for di 5:30 atardi te cu 7:30 di anochi. Pa informacion na San Nicolas por tuma contacto cu e entrenador Hugo Themen na telefon 5941947. Na Centro Deportivo Frans Figaroa for di dialuna pa diabierna, training ta cuminsa for di 5:30 di atardi te cu 7:30 di anochi. Persona nan di contacto na Noord ta entrenadornan Emiterio Bareño na telefon 5877343, Patrick Vrolijk na telefon 5600110 y Hugo Themen na telefon 5941947. E deporte di hisamento di peso ta un deporte Olimpico. Esnan cu ta train serio y cu disciplina y esunnan cu ta domina e tecnica por participa den campeonatonan local.

Diadomingo awor 8 di januari:

Thrill Walkers su prome actividad grandi pa 2012

E temporada di fin di aña ocupa cu celebracion y hopi comemento a keda'tras. Aña 2012 a habri cu hopi reto pa nos atleta y deportistanan. Thrill Walkers S.V. den su afan pa sigui contribui na un Aruba den movecion y mas saludabel ta organisa su prome gran actividad pa aña 2012. E evento aki ta uno cu Team Thrill Walkers a bin ta organisa pa 2 aña caba y ta asina popular y ta conta cu un participacion masha grandi mes di persona interesa y comprometi pa cuminsa move, ehercita y traha riba mehoracion di nan condicion y salud.

E "3rd United 5.5K Walk & Run" ta tuma luga diadomingo awor dia 8 di januari 2012 y ta sali exactamente pa 5:30p.m. for di e caminda dilanti di Club di Sport Boys na Angochi.

Ya for di 4:00p.m. por cuminsa registra participacion of cumpra ticket ainda pa bo participa.

Ruta di United 5.5K Walk & Run:

Salida ta for di e caminda dilanti di Club di Sport Boys na Angochi bin abou na e caminda-T Angochi 8C, ta bira na man robes bay direccion zuid. Aki ta yega otro caminda-T di Sombre 20B y ta bira na man drechi bin abou riba e caminda y ta sigui te na e crusada di caminda di Kas Ariba 43, na altura di e dam di Kas Ariba. Despues ta bira na man drechi sigui direccion noord riba caminda di Ser'i Compa pa Kadushi Largo. Ta yega e crusada di caminda di Kadushi Largo y ta bira na man drechi subi e caminda di Kadushi Largo sigui bay ariba full pasa den Angochi y yega na otro crusada di Sabanilla Abao cu Angochi. Na Angochi 28 ta bira na man drechi un biaha mas y ta keda riba e caminda di Coba Lodo bin zuid te na e caminda-T di Coba Lodo 18 (Felis Ras). Despues ta bira na man drechi y bin abou riba e caminda di Sombre te bolbe yega e caminda-T Sombre 20B, aki ta bira bek na man drechi y bin direccion noord pa finalisa mes caminda cu a cuminsa dilanti di Club di Sport Boys.

Riba ruta lo tin 'waterpost' pa asisti tur participante, como tambe na final ta ricibi awa, fruta y hopi premio interesante manera tur aña, danki na nos patrocinadonan. E aña aki tambe Thrill Walkers S.V. tin premio pa e prome coredonan y e prome canadonan masculino y femenino cu crusa e linea final.

Participacion ta solamente 5 florin pa persona y e prome actividad aki di careda y caminata pa aña 2012 sigur ta un bon momento pa cuminsa fiha metanan pa cumpli cu nan durante aña. Esaki ta Thrill Walkers S.V. su prome gran actividad pa aña 2012, cu sigur un biaha mas ta bira otro aña grandi pa e organisacion cu tin como meta pa promove movecion: "Move pa Salud" . Durante aña tin plannan grandi pa sigui cumpli cun'e pa loke ta actividad di movecion.

Thrill Walkers ta haci uzo di e oportunidad pa invita henter Pueblo di Aruba, su participantenan di e programa "META-Fit", Asociacion di Fisioterapistnan, Fundacion Diabetes Aruba y su miembronan, deportista y atletanan pa bin participa grandemente diadomingo awor atardi na Angochi na e "United 5.5K Walk & Run".

Na comienso di e aña nobo Thrill Walkers S.V. ta desea tur miembro, deportista, atletanan y Aruba en general un aña productivo y positivo. Cu tur meta y deseo keda realisa pa hunto nos yega na un Aruba Salud pa un y tur.



‚Brievenbus'



DEN mi‚brievenbus' mi a haya e siguiente storia:„E gobernante di un isla den Caribe tabata usa cosnan grandi pa impresiona su pueblo y asina drecha su imagen. Riba un dia a bin algun inversionista y a cont'e cu nan por traha pe algun bisti masha exclusivo mes, di un material asina fini cu ta solamente hende masha sabi mes por reconoce e material.
Cu e bisti aki e gobernante por anuncia su logronan grandi especialmente den exterior.
E gobernante mesora a duna e inversionistanan miyones di florin, sin realiza cu e inversionistanan no ta nada otro cu ladronnan. **Nan a tuma e placa y a cuminza traha.**

Prome un trailer cu airco banda di e cas di e gobernante y bo tabata wak nan traha. Despues di 3 dia un Minister a bay como mucha manda di e gobernante pa evalua e proyecto. El a wak Ipads, Ipods etc. pero ningun centimeter di e tela.
Un inversionista a yame bon-bini y a bis'e ta hende sabi so por wak e tela exclusivo aki. Mishi cu e tela, el a bisa e Minister.
E Minister no ta sinti nada, pero pa no pasa pa bobo, el a sclama esta bunita tela! Mescos a pasa cu e otro Ministernan. Y hasta e gobernante a keda convenci.

El a pone un dia special p'e sali riba balcon p'e pueblo admira su bisti exclusivo. E pueblo a bin danki na un boletin extra. E masa tabata keto keto.
Te cu un mucha di San Nicolas a grita: "Look Ma, he naked, naked!"
Te ora ey e pueblo a kita su bril di palo y a cuminza hari, e Ministernan tabata yora di berguenza y nunca mas e gobernante a aparece den publico."

Esaki ta un storia adapta di Andersen (1837) dor di Henry Coffi. E ta un storia, aunke e ta parce cierto politico den bida real na Aruba. Ami en todo caso no ta bisti bril di palo, abo a kita di bo? Laga mi sa den mi 'brievenbus' cualke storia of informacion, dor di email: arlampe@yahoo.com

Ambulance a transporta dama cu a bebe veneno



Diabierna mainta a drenta informe di cu un dama lo a bebe veneno na un cas na Buenavista, a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. algo straño ta sosodiendo ya cu tin hopi hende a manera fada di biba y ta keha hopi di e situacion. Pero e hendenan aki no ta compronde cu locual nan ta haciendo ta kita nan dolor y ta pase na nan familiarnan cu ta haya nan mes cu un golpi duro. Mester tene na cuenta cu departamento di asuntonan social tin un seccion specialmente cu por yuda den tur sorto di caso. Tuma contacto cu Centro di Alarma of Central di Polis pa e numbernan di telefon concerni. Bida ta dushi, tin hopi cu lo a desea di tin bida y ta un lastima cu esun cu tine ta bente afo. Corda tin solucion pa tur problema. No ta importa si ta financiero, emocional, amoroso of kico cu e por ta Departamento di Asuntonan Social tin tur e poder pa yuda un y tur. No laga mas dolor atras, busca ayudo.



Workshop di pintamento

RIBA diahuebs 12 di januari, Da Vinci Academy ta start cu un workshop di pintamento, duna pa e e conocido artista Danilo Geerman. E workshop aki ta consisti di 5 les y ta enfoca riba e conocemento basico di pintamento manera uzo di material, composicion di un obra, con pa traha cu color y sombra. E curso ta habri pa tur edad y nivel. No ta necesario pa tin experencia den pintamento, e docente ta guia tur partipante individualmente. Tin un maximo di 10 participante, asina cada un por ricibi atencion personal. E lesnan ta tuma luga da Da Vinci Academy riba diahuebs 12, 19, 26 di januari y di 2 y 9 di februari di 19.30 pa 21.30 anochi. Tur material ta inclui den e workshop.

Den e obranan di Danilo Geerman por mira e diferente aspectonan di bida manera spiritualidad, amor y naturaleza. E ta crea un mundo surrealistico, cu fantasia, humor y cu colornan intenso. Danilo a presenta su obranan den varios (solo)exposicion na Aruba y Hulanda. Recientemente, su exposicion titula "Canada Works" a tira un bista riba e experiencia durante su residencia di arte cu e la haci durante luna di juli na Ontario, Canada.

E residencia di arte a dura un periodo di 4 siman, unda e artista por a sali di e rutina diario y laga su mes wordo inspira pa un ambiente completamente nobo p'e, den medio di naturalesa puro. Na e pueblo di Picton (4 mil habitante) situa na oriya di Lake Ontario. Durante e residencia aki Danilo a sigui un curso tambe di e tecnica "etsen" duna pa master printer Nicolai Sarafov di Alemania.

Tambe el a traha hunto y intercambia idea y inspiracion cu otro artistanan di otro paisnan, manera un artista di Shanghai, Alemania y tambe di Canada mes. Banda di su trabou na e residencia Danilo a bishita Museo y galerianan na Montreal y Toronto pa asina pone su mes na altura kico ta sosodiendo den e mundo di arte internacionalmente. "Ta hopi importante pa por mira y experencia loke ta pasando otro camindanan den mundo di arte, pa haya inspiracion y wordo influencia pa e energia positivo", Danilo ta splica.

Pa mas informacion bishita e website www.davinci-aruba.com of yama na telefon 5889926. Ultimo dia pa inscribi ta diarason 11 di januari.

Zumba na RCA

DIALUNA 9 di januari pa 5:30 RCA ta start bek cu su famoso Zumba. Alex Gonzalez lo ta e instructor cu ta bay dirigi e grupo. Les nan lo ta tur dialuna y diarason pa 5:30 pa 6:30. Join nos pa bo drenta shape den un dushi ambiente. Contact 5928778 of yega dialuna trempan pa bo no keda afo. Tambe directiva ta recorda Fanatico nan cu awe diasabra mainta trempan nos ta subi pa Savaneta pa topa La Fama den categoria nan Mini Mini, Mini Baby, Baby y lifida A. Despues pa 11or mainta nos tur lo yega Aruba Juniors pa anima nos mini di Basketball den e wega contra de Vuist. Diarason 8or di anochi den Centro Deportivo Frans Figaroa RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade lo habri afo contra Brazil Jrs den nos prome wega di Copa Betico Croes.



Ultimo dia pa reclama premio di campaña "12 dia di Pasco cu Aruba Lottery"

FUNDACION Lotto pa Deporte ta duna un danki grandi pa e tremendo campaña "12 Dia di Pasco cu Aruba Lottery". E reaccion di pueblo di Aruba tabata masal y e campaña tabata un exito rotundo. Durante e campaña "12 Dia di Pasco cu Aruba Lottery" cu a termina dia 24 di December, cada dia, mas cu 400 premio por a wordo gana pa e hungadonan di e weganan Big4, Zodiac y Catochi Pro Deporte, y cada dia e prome premio tabata diferente, mas grandi y miho.

Den e dianan cu ta sigui, lo nos duna mas relato encuanto e ganadonan di e premionan grandi. Por fabor sea informa cu ultimo dia pa pasa reclama premio ta dialuna, 9 di januari, 2012 na oficina di Aruba Lottery na Avenida Milio Croes # 34.

Danki un bes mas Aruba pa aporta y sostene nos deporte. Feliz 2012 na un y tur!





E fiebre di Carnaval ta mas cayente cu nunca

ARUBA su programa di carnaval mas popular na television, Riba Bou, a haci The Casino na Radisson su cas pa un serie di transmision en bibo, cuminsando e siman aki. Personalidadnan di television Ruben y Melvin Garcia, acompaña pa e bunita Joanne Maduro, a entrevista miembronan di gruponan di Carnaval, a papia cu e Prins & Pancho di Carnaval, a disfruta di e musica di IMPAK y a yuda yama bon bini na e casino su "players club" nobo conoci como e Winners' Circle. Chantal Cha Young, e Coordinador di Benta & Mercadeo di The Casino, ta raporta cu e carchi gratis di miembresia, cual bo por haya facilmente na e members' desk, lo yuda bishitantenan di e casino pa gana puntonan cu nan por uza pa ricibi regalonan y sorpresanan.







Manrique Capriles & Sons ta introduci condom nobo na Aruba

Mientras cu e mercado di condom ta wordo domina dor di marcanan conoci, e siman aki Manrique Capriles & Sons ta introduci e condom di e marca "ONE" na Aruba. E condom aki ta procedente di Canada y no solamente ta distingui nan dor di cumpli cu e exigencianan di calidad y e prijs atractivo, pero vooral e empake creativo ta hopi yamativo. Na ONE nan no a scoge e empake cuadra manera tur sa, pero pa un bunita cobertura metalica cu ta consisti di 3 condom y cada condom na su turno ta empaca den un empake moderno cu hopi diferente diseñonan. Colecciona tur e diseñonan (tin mas cu 200 diferente) ya a bira un hype y dor cu constantemente diseñonan ta wordo añadi, esaki a forma un reto berdadero pa hopi uzado y diseñador.

ONE-condom ta destina pa hendenan hoben y moderno cu ta socialmente comprometi. Tambe, ONE ta comprometi na su responsabilidad social pa gasta un parti di e volumen di benta na programanan di prevencion di AIDS/HIV den Sur Africa. Desde dialuna awor e condom ONE ta obtenibel na tur supermercado grandi, boticanan y gas stations na Aruba. E surtido henter ta consisti di 8 diferente tipo cu e siguiente nombernan: "Super Sensative, 567 Sensations, Legend, Zero, Pleasure Plus, Pleasure Dome, Color Sensations y Glowing Pleasures". E condom ta obtenibel den empake di 3 y 12 pida y den empake grandi di 100 pida. Tambe tin empakenan den cual diferente tipo a wordo hunta. Mirando e doelgroep, Manrique Capriles & Sons ta spera cu e condom aki lo wordo bendi hopi durante e proximo lunanan di Carnaval. E lema di e campaña ta "Keep the fun, use ONE". Pa mas informacion tocante condom ONE por fabor bishita www.onecondom.com of www.onearuba.com e website cu a wordo desaroya special pa Aruba.











Stephanie ta La Cabana su Reina di Carnaval 2012









LA Cabana Beach & Racquet Club a organisa un evento anima di Carnaval den e Chit Chat Café, incluyendo un Eleccion di Reina cu a entretene tur hende.

E candidatanan pa e Eleccion di Reina, Genoveva, Adriene, Stephanie, Rosanne, y Dayline a representa varios departamento di e resort, y siguiendo un competencia excitante, Stephanie Maduro, kende tambe ta e resort su Empleado di Aña, for di e departamento di Food & Beverage, a logra di bay cu e corona y sjerp, demostrando su spirito di Carnaval, bailando cu hopi alegria hunto cu Prince Bo y Pancho Conco. Damien di e Oficina Ehecutivo a yuda corona e reina nobo, kende a tuma over e titulo for di e Reina saliente, Yadira di e departamento di Housekeeping, kende a representa La Cabana na tur parada, demostrando su gran amor pa bida, y dunando di su tempo generosamente, pa promove e resort. Cu personalidad di radio Elsa Krosendijk como mc, e fiesta na e Chit Chat Café a percura pa tremendo diberticion, combina cu un lunch delicioso. Reina Stephanie lo ta representando La Cabana Beach & Racquet Club den e Fakkel Optocht binidero cu lo tuma luga diasabra awo.

Deporte

Chicago Cubs su estelar

Starlin Castro den problema cu autoridad

E shortstop estelar di Chicago Cubs, Starlin Castro ta den problema y no precisamente algo riba e terreno di wega. Diabierna na Chicago tabata tin un noticia cu e hoben hungador tabata acusa di asalto sexual pa un muher, despues di un anochi di bebemento na final di september ultimo. Di acuerdo cu e declaracion, e victima ta un muher di mas di 20 aña. Castro ta wordo busca pa e polis di Chicago pa wordo interroga. E team a duna un declaracion oficial cu ta al tanto di esaki, pero no tin mucho detaye. "Esaki ta algo cu nos lo tuma seriamente, pero den e momento aki no tin suficiente informacion pa comenta of tuma accion", Cubs a bisa.

Jose Serra, director di operacion di Cubs na Republica Dominicana, a bisa cu na momento a haya e informacion a purba comunica di biaha cu Castro. E pelotero no tabata disponibel pa comenta. Castro, di 21 aña, ta e principal hungador di futuro di Cubs. Ta su di dos temporada den Grandes Ligas, e hungador tin un average di .307, a produci 207 hit y a yega su prome All Star. Den banda defensivo, e mucha a comete 29 error y ocasionalmente a luci distrai, specialmente den un wega di diadomingo anochi contra St. Louis Cardinals e 21 di augustus cu tabata pasa pa ESPN. E manager Mike Quade a manda Castro na banki e dia siguiente pa su falta di enfoke. Castro por enfrenta otro tipo di castigo pa e ultimo caso den su contra. E muher a bisa na polis cu tabata bebe cu algun amigo den un club di River North ora a conoce Castro e anochi di 29 di september. Fuente a bisa cu e victima y un amiga a bay na e apartament di Castro den e Calle state cerca di 3'or di madruga.

Di acuerdo cu e raport di polis, e victima a bisa cu a sufri un mareo y ora a lanta a ripara cu tabata asalta sexualmente. Despues di grita y insulta su ofensor, a bandona e apartament cerca di 5:30 madruga. A pasa 12 ora prome cu e muher a bay hospital y cu polis a involucra den e caso. Pa e momento ey, Castro tabata den un avion rumbo Republica Dominicana pa vakantie.



Miguel Cabrera ta acepta acuerdo y lo no bay prison

E astro venesolano di Detroit Tigers, Miguel Cabrera, a acepta e acuerdo despues di core burachi na Florida.

Cabrera a acepta e acuerdo diahuebs, di cual ta evita bay prison. E cargo di resisti un oficial di ley si'n violencia y di tin un bebida alcoholico habri den un auto tabata saca di e caso. E primera base tabata arresta na february na Fort Pierce despues di nenga di hasi un test di rosea.

Cabrera a ricibi un sentencia di un aña di libertad condicional, pero tin e opcion di corta esaki despues seis luna. Su rijbewijs lo ta suspendi pa seis luna, y mester paga mas di 1,400 dollar na multa.

E abogado di Cabrera, Michael Kessler, a bisa cu e hungador tabata planea sigui e caso, pero a ripara cu e caso lo sigui durante e temporada di baseball y Cabrera kier a laga esaki atras.





Pep Guardiola elegi e mihor entrenador di aña 2011

PEP Guardiola, tecnico di Barcelona, a wordo elegi pa di dos biaha e mihor entrenador di club di mundo, segun un encuesta anual di Federacion Internacional di Historia y Estadistica di Futbol (IFFHS). Guardiola a logra 201 punto den votacion di experto di 81 pais di tur continente cu a participa den e edicion anual di e eleccion aki. E portugues Jose Mourinho, cu ta na cabes di Real Madrid, a logra segundo lugar cu 112 punto, mientras cu Sir Alex Ferguson (Manchester United) tabata tercer, cu 107. Cinco entrenador a logra drenta den e top 10 pa prome biaha, e serbio Ivan Jovanovic, e argentino Jorge Luis Sampaoli, e uruguayo Jorge Daniel Fossati y e portugues Domingos Paciencia y Andre Villas-Boas.

Thierry Henry ta bolbe Arsenal

E hungador frances Thierry Henry, ex delantero di Arsenal y di Barcelona, a bolbe bek e club di London cu un contract di dos luna via prestamo, segun e club a informa diabierna den un comunicado. Henry, di 34 aña, ta hunga actualmente den New York Red Bulls, y ora e tabata delantero di Arsenal a participa den 370 wega y a score 226 gol. E frances, cu tambe tabata capitan di e team di London, lo hunga pa Arsenal durante january y february debi na e ausencia di e delantero Yao Gervinho, cu ta hunga den Copa di Nacion di Africa. Henry lo por hunga e wega di Copa cu Arsenal dialuna den su stadion di Emirates contra Leeds United. "Mi no a bin pa ta un heroe of demostra algo. Solamente mi a bini pa aporta. E hende mester comprende esey", Henry a bisa. Henry, cual di dos cinco por cuminsa dialuna den e wega contra Leeds pa e tercer round di e Copa di FA, ta e goleador historico di Arsenal cu 226 den 370 wega entre 1999-2007. E ta un leyenda den e club, tanto asina cu e fanaticonan a scoge esaki como e mihor hungador den historia di e team den un encuesta realisa na 2008. Un statua di bronce cu imagen di Henry ta pafo di e stadion Emirates, pero e delantero di 34 aña a indica cu e fanatico mester ta mas consciente cu no tin e mesun forsa cu antes. "E gran parti di tempo mi lo ta riba banki, si mi logra ta riba banki", el a bisa. Henry mester a spera un siman pa completa e prestamo, den loke Arsenal a papia cu Red Bulls riba e detaye di su seguro. Mester bolbe Merca pa e siguiente temporada di MLS, cu ta cuminsa 10 di maart. Su yegada na Arsenal tabata debi na e deseo di e tecnico Arsene Wenger pa asina reforsa e team riba e salida di Gervinho y Marouane Chamakh pa hunga e Copa di Africa entre 21 di january y 12 di february na Gabon y Guinea Ecuatorial. "E ta mustra algo no real. Pero, ora ta trata di Arsenal, mi curason ta encarga di tuma e decision", Henry a bisa. "Semper mi a bisa cu mi lo no bolbe hunga na Europa, pero ora e team cu bo stima pidibo, bo no por nenga", el a añadi. Henry por actua den seis wega di Liga Premier.



Torneo di Doha

Roger Federer y Rafael Nadal ta cay afo





E suizo Roger Federer, ganador di e torneo di Doha e tres ultimo temporada, a renuncia na hunga e semifinal contra Jo-Wilfried Tsonga debi na un lesion di lomba, pa loke e frances ta pasa pa final si'n hunga. Tsonga lo hunga diasabra pa e titulo contra e frances Gael Monfils, cu a gana e spaño Rafael Nadal, prome cabes di e serie. Federer tabata sinti molestia ya den e dos prome weganan y awor a prefera no hasi e lesion peor, debi cu e prome Grand Slam di temporada ta cuminsa aki 10 dia, e Australian Open na Melbourne. Ta di dos biaha cu Federer ta retira pa lesion di un torneo. Solamente a hasi esaki na Paris-Bercy na 2008, tambe pa molestia na su lomba. E frances Gael Monfils a gana e spaño Rafael Nadal, prome favorito, cu score di 6-3 y 6-4 y a yega na final di e torneo di Doha.

Nada ta manera tabata spera pa e torneo di Doha, un di e prome evento oficial di temporada, cu ta contempla un lucha pa e titulo entre e spaño y e suizo, tres biaha campeon. E spaño ainda no ta den su wega completo. Nadal ainda tanto den su situacion y cambio di su wega, cu ta inclui cambio di raquet. Di nuebe wega solamente den un Nadal a perde contra e frances. Tabata tambe na Doha, den e cuarto di final di e edicion di 2009. Den e resto, semper e triunfo tabata pa esun di Manacor. Lo tin un final frances na Doha pa prome biaha den historia di e torneo. Monfils lo topa cu Jo Wilfried Tsonga, cu no tabata tin cu hunga pa asina ta candidato di titulo.

Jose Mourinho ta prefera gana La Liga

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a admiti cu e temporada aki e competencia cu mas kier gana ta La Liga, riba di Copa del Rey cu a conquista e temporada pasa y Champions League, cu a sigura cu algun biaha ta gana si'n merece y pa detaye. Mourinho ta pone La Liga como e gran obhetivo di temporada. "Champions ta algo grandi, tur kier gana esey y tin'e den su curriculum pero algun biaha ta gana si'n merece, pa detaye, paso den un wega ta pasa algo cu no mester of den un wega specifico un team tin sancion of lesionado", el a bisa. "Sin embargo La Liga ta e competencia cu casi semper esun cu gan'e tabata merece. Pesey ta esun cu mas mi lo kier gana", el a añadi. Real Madrid ta cuminsa 2012 como lider di e competencia y cu un gran wega den su stadion, Santiago Bernabeu, contra Granada. Apesar na critica su hungadornan pa e prome parti di Copa del Rey contra Malaga, Mourinho a admiti cu lo no hasi mucho cambio. "Mi hungadornan desde hopi tempo a dunami garantia. Nan tin 20 victoria y un derrota. Pa un prome tempo cu mi no a gusta mi no ta perde e confiansa den nan. Pesey no tin ningun problema cu e team, ademas ta nan t'esnan cu a gana e wega. Y ningun problema cu algun hungador cu a hasi un wega cu mi no a gusta", el a admiti. Pesey e tecnico di Madrid a opta pa elogia e reaccion y e mentalidad di su hungadornan prome cu bolbe na critica esnan cu a abusa di cuminda y bebida den e pauze di pasco. "Den di dos tempo no tabata mustra cu ningun tabata for di forma. Pa mi e cabes ta mas importante cu algun debilidad na nivel fisico. Si e ta manera mester ta y e concentracion ta na maximo por pasa tur dificultad. Un lesion chikito of un par di kilo di mas", el a manifesta.



Floyd Mayweather ta evita prison t'e juni

E campeon mundial Floyd Mayweather Jr. a logra evita prison t'e cu 1 di juni, debi na e violencia domestico cu tin den su contra pa a bati su ex chick dilanti su yiunan na september 2010. Mayweather, vigente campeon welter di CMB, mester a presenta diabierna pa cuminsa na sinta e sentencia di 90 dia den prison cu a impone luna pasa. Un huez a analisa e obligacion contractual di e invicto boxeador di 34 aña, cu tin cu bringa 5 di mei na Las Vegas contra un rival ainda pa pone. E abogado di Mayweather a pidi huez pa asina permiti cu esaki por bringa e pelea aki, paso ora esaki bringa e ta yuda e economia di Las Vegas.

Mayweather a acepta su culpabilidad 21 di december pa un delito di violencia domestico y no a cuestiona otro dos cargo pa acoso.



Roma lo no por conta cu Osvaldo pa dos luna

E delantero italo-argentino Pablo Daniel Osvaldo lo ta afo durante dos luna pa un lesion muscular causa durante un training di su team, Roma, diarason ultimo. Segun Roma a informa diabierna den un comunicado, e futbolista cu ta hunga bou ordo di e tecnico Luis Enrique Martinez, a realisa un test riba dje diabierna di cual a haya e lesion cu lo mantene for di terreno di wega pa dos luna. Ta trata, segun e club italiano a splica, di un lesion muscular di segundo grado di e musculo banda drechi. Osvaldo, ex hungador di Espanyol, a realisa desde diahuebs e sesion di fisioterapie pa recupera di e lesion.
E pronostico ta di cerca dos luna. E hungador a cuminsa diahuebs e terapia di recuperacion. Osvaldo, e maximo goleador di su team cu siete gol y titular, lo no por hunga den e siguiente 9 wega di e campeonato di Serie A y den e wega di Copa Italia contra Fiorentina. E obhetivo ta pa esaki bolbe hunga den e derbi contra Lazio e siguiente 4 di maart.



Jose Antonio Reyes tabata presenta na Sevilla

E delantero internacional Jose Antonio Reyes a declara den su presentacion como hungador di Sevilla cu ta bolbe na su club di origen cu e intencion di gana titulo.

"Pa ami ta un motivacion special lanta un titulo cu Sevilla. Cu e team aki tin hopi posibilidad. Mi ta gradicidi e publico cu a apoyami den tur momento", e futbolista a indica.

"Mi ta spera debolbe e confiansa den veld. Mi ta bolbe bek cu un smile di orea pa orea. Awe ta un di e dia nan mas felis di mi bida", e delantero a indica. Reyes, cu a firma un contract t'e cu juni 2015 y pasa e test medico, lo tin e number 21 den su segundo etapa den Sevilla. E hungador di Sevilla, cu ta sinti na gusto hunga na banda enbes di mei mei, a bisa cu su regreso na cas tabata un proceso bastante largo. Mas cu tur pa e dificultad pa negocia cu Atletico Madrid.
E presidente di Sevilla, Jose Maria del Nido, a admiti cu e decision di laga Reyes bay ocho aña pasa tabata duro, pero tabata pa e bon di Sevilla, pero awo ta contento pa tin un biaha mas e futbolista cu calidad, ilusion y compromiso, e tres condicion esencial pa cu hungador yega Sevilla.



Internacional

Baltazar Saucedo Estrada "Mataperros" deteni relaciona cu caso di Casino Royale

POLIS mexicano a arresta Baltazar Saucedo Estrada, alias e comandante "Mataperros", di e grupo criminal Los Zetas ta involucra den e caso di Casino Royale, na unda a muri 52 persona.

E procurador general di husticia di e estado di Nuevo Leon, Adrian de la Garza, y e vocero di e Conseho di Seguridad estatal, Jorge Domene, a duna di conoce durante e rueda di prensa esnan captura. "Mataperros" tabata arresta diahuebs den e bario di Solidaridad, den oost di Monterrey pa agente policial, aunke den e momento ey tabata desconoce su identidad, segun a splica.

E detenido, cu a identifica como Aurelio Lares Cisneros, di 38 aña, tabata captura hunto cu otro persona di nomber Ricardo Ramirez Hernandez, di 41 aña. Mataperros ta lider di e grupo di Los Zetas pa e plaza di Monterrey y tabata esun cu a duna orde riba e atentado contra Casino Royale debi cu a nenga na paga.

25 di augustus aña pasa, un grupo di Los Zetas a provoca un incendio den e Casino Royale di Monterrey debi na e negativo di e doño na paga extorsion, loke a causa 52 persona morto.

Procurador General tabata ofrece un recompensa di 360 mil dollar pa captura di Saucedo Estrada.



Despues di operacion di mas cu 10 ora a logra saca e tumor di 90 kilo

E team di cirugia di France-Vietnam Hospital di Ho Chi Minh a confirma ayera di exito e operacion pa saca e tumor di 90 kilo den e pia banda drechi di e homber di Vietnam, den un operacion di riesgo cu a dura mas di 10 ora. "E dokter a bisa e mama cu e operacion a caba di manera exitoso y cu esaki lo bolbe bek na tino su siguiente dia", e ruman chikito di e persona opera a bisa. Cu apenas 4 aña, nan a detecta un tumor straño den e pia banda drechi di Nguyen Duy Hai cu cual a biba cerca di 28 aña t'e cu e operacion di ayera.

E dokternan a amputa parti di e pia ora tabata tin 17 aña, pero e tumor a sigui crece t'e laga esaki na cama debi na su tamaño. E dokter merican McKay McKinnon, cu a hasi operacion similar na otro pais, a dirigi e operacion riesgoso aki cu tabata tin un 50% di exito.

"E ta normal cu hende tin miedo di muri y ami no ta un excepcion. Pero ora mi a tende cu e dokter McKinnon a bolbe bek Vietnam pa dunami un bon nobo, mi a bolbe haya speransa", e pashent a declara. E costo di e operacion ta pasa un 12 mil dollar cu lo wordo cubri pa donacion recauda den e pais y internacional.



Nydia Ecury ta yama 2012 Bon Bini riba Calendario di Personahe di New India Assurance

PALABRA ta cay chiki pa describi Aruba su Genio di Palabra kende durante di su bida largo (85) semper a sa di captiva, sacudi y conmove comunidad di henter Reino Hulandes cu su agilidad inigualabel, multifacetico y multilingual di ta traduci tur tipo di emocion y situacion di bida den un experiencia personal pa e lector di su obranan y pa su publico presente durante di declamacionnan y presentacionnan cultural y humoristico.

Durante di e revelacion di loke ya ta New India Assurance su di 14 Calendario di Personahe na november 2011 den Cas di Cultura, a presenta varios parti di Nydia su One Woman Show: "Luna di Papel" data for di 1980. Cu esaki Nydia su presencia y energia dinamico explosivo a yena seno di Cas di Cultura di tal forma, cu lo bo a hura cu na e momento ey e mes tabata presente personalmente riba escenario. Esaki a bira de lo mas evidente na momento cu for di e pantaya Nydia a formula e pregunta: "Boso kier mi conta e cuenta di con pushi a mata Chomeme?" y publico di biaha a reacciona cu "Siii". Atraves di e grabacion Nydia a bolbe puntra "Serio? Conta bo, aunke cu mi no sa sigur si ta berdad of no?" Y cu mas fervor ainda henter publico den sala a bolbe grita "Siiii!!" mientras e grabacion a sigui cu e cuenta conta pa e dama di Nort den ken Nydia a transforma pa cana yega te Playa cu su nieto pa por pasa cerca Shon Annie den Schelpstraat pa pidi'e pa e traha un bolo "rosada" di bruid pa su subrina Stefanita. Durante e proceso den cual e dama ta conta henter su bida, cada rato e ta pasa e nieto (imaginario) banda di dje para un wanta pa e "stop di coba nanishi den Playa" y aparentemente e echo cu e nieto ta sigui pone su cara na berguensa ta pone cu e señora ta dicidi di bay Nort bek numa, dunando luga pa e siguiente personahe di Nydia cual ta varia entre un shon Surnam cu ta core cu mucha di bario for di e mata di kenepa den su cura, un señora di Corsou cu ta haci redo sin misericordia durante un entiero, un macamba cu no sa integra ni maske cuanto aña e tin riba nos isla biba y un variacion asina amplio di caracternan asina tremendamente tipificando cu bo ta haci te lora abou ni maske cuanto biaha bo bolbe mira nan di nobo. De lo mas remarcabel ta, cu ni un di nan nunca hamas no ta papia ni un palabra malo.

Di unda Sra. Ecury tabata saca infinito di detaye pa semper sigui borda tur su cuentanan na rantisimo peculiaridad magicamente entretenido ta un misterio. Aparte di ta un hende de lo mas observador y cu nada nunca tabata scapa ni su bista ni su oido, su fantasia obviamente a fungi semper como un aparato exhuberantemente abundante y nunca bo no por deriva ni saca afo si loke e ta conta ta algo cu e mes a mira y experencia den bida of si ta for di riba pantaya di su mente el a extrae hilo hilo di cuenta di ocurriencianan cu tabata balansea riba un rand fini entre supuesto banalidad trivial y absurdidad cu hilaridad total. Palabra ta cay chikito pa por extende mas aya di e vocabulario rico na cual Nydia tabatin acceso natural pa eleva cualkier hende of situacion te na cielo, of pa torno loke e lo mester a sinti pa torno por completo na momento cu den su opinion e djis haya holo di inhusticia. Nydia a maniobra su don di palabra manera un spada bon skerpi pa proteha loke pe ta importante mientras e mes un spada ey al instante por transforma den e textura di e caricia di mas fini y suave manera blachinan di un leli blanco den proceso di gradicimento pa prome rayonan di luz di un dia nobo. E diseño di e portada di e Calendario di Personahe ta pinta Hooiberg como un volcan cu ta emiti baranca fuerte representa pa cada personahe. Segun palabranan di Caresse Isings, diseñador di e portada: "Esaki ta inspira riba e echo cu Sra. Ecury no ta activo mas debi na e grado avansa di Alzheimer cu a incapasit'e di por sigui crea y comparti manera el a haci henter su bida. Sinembargo mi a bin realisa cu un bela bo ta supla paga cu djis un "ffff" di supla, mientras Nydia ta manera un volcan pasiona cu bo no por djis paga asina'sina. Parti di dje ya a tuma despedida di mundo mientras Papa Dios ta tuma Su tempo pa e gran fenomeno di naturalesa Arubiano cu yama Nydia Ecury por sigui transcende drenta Divinidad na su debido tempo."



Pues e energia cu New India Assurance ta obsekia Pueblo di Aruba pa apertura di 2012 ta uno di conscientisacion pa cu e forsa di palabra. Na principio tabatin E Palabra y E Palabra tabata cu Dios y E Palabra tabata Dios ~Juan 1:1. Formacion di palabra ta nace den cuna di intencion humano y palabra forma y expresa ta motiva accion y materialisacion di e realidad cu hende ta crea pa nan mes y colectivamente. Den realisacion di esaki tur hende na Aruba por scoge pa durante henter 2012 fiha atencion riba e intencion cu expresion di palabra cu ta sirbi pa progreso colectivo di nos Pueblo, progreso di nos dushi Pais Aruba cu ta manera un mata carga na fruta hecho di hende coloridamente bendiciona cu e potencial fenomenal pa nos por crece, stima y disfruta di ken nos ta, si djis nos scoge di ta consciente, di realisa, aprecia y continuamente conta tur hende cu lo kier scucha, ta kende realmente nos ta.

Mundialmente a celebra cumpleaño di Santa Filomena

DIAMARS venidero 10 di januari lo wordo celebra mundialmente e Cumpleaño di Santa Filomena. E aña aki nos na Aruba lo celebr'ele mescos cu e ta wordo celebra na Mugnano del Cardinale na Italia caminda tin e Santuario di Santa Filomena. E programa ta lo siguiente. 7.00 pm. Santo Sacrificio di Misa Solem na honor di Santa Filomena.

Despues di Santo Sacrificio di Misa den Parke Santa Filomena ta cende e streanan mientras nos ta canta Cumpleaño Feliz. Nos ta conta cu presencia di tur nos hobennan, parokianonan y devotonan di Santa Filomena riba henter nos isla pa e celebracion aki.

Tambe adhunto ricibi potret con nos Confraternidad di Santa Filomena ta celebra e cumpleaño di Santa Filomena na nos parokia di Paradera. Gradiciendo boso medio pa e cobertura aki nos ta termina cu hopi saludo y bendicion Na nomber di e comision organisado Pastoor Toti Fuentebella Pastoor di Parokia di Paradera.



Doño ta haya su auto horta na un cas na Rooi Koochi



Diabierna mainta a drenta informe di cu un persona a bin descubri su auto cu nan a horta recientemente tabata den e cura di un cas na Rooi Koochi, a dirigi polis na e sitio. Na yegada di polis nan a papia cu e habitante kende ta declara cu el a cumpra e auto Toyota Tercel for di Revelino Eckmeyer. Polis a splica e habitante cu e auto ta procedente di ladronicia y cu nan ta confisca e vehiculo. A solicita un takelwagen pa hiba e auto concerni pa investigacion.

Por tuma nota di hopi palo di luz fofo, ta ken ta esun cu mester controla esakinan?

No ta pa molestia ningun instancia pero mester tin mas sentido di responsabilidad ultimamente por a nota cu palonan di luz ta manera fofo y autonan bleki ta destrui esakinan manera nada y Elmar ta cobra un capital pa drecha esakinan bek ora auto dalnan kibra. Pero parce cu ningun instancia ta controla esakinan. Ni Elmar ni D.T.I. ni gobierno, foei! Esta un berguensa cu tin palonan di luz wanta cu djis un casca chikito di frusto y ainda no a cambia esaki. Kico ta warda? Pa e palo di luz cay riba cas of hende djey pidi nan sorry? Berguensa, miho Elmar cuminsa drecha e palonan di luz fofo. Ta parce manera cu Elmar a degenera.









Nos turismo ta sigui haya golpi tras golpi di antisocialnan

Diabierna mainta un pareha turista kedando na un cas riba boulevard ta sali pafo y ta haya nan V car para riba algun baranca sin wiel. Segun nan cu e anochi prome 9or nan a staciona nan auto dilanti di e cas y te diabierna mainta nan a mira cu e auto tabata falta 4 wiel. A yama polis y nan a tuma datos y e caso ta bao investigacion.



Esta dushi ...

Casi tur luna Gobierno ta laga haci tereno di Chines limpi anto cu placa di pueblo. Sin palabra, esaki ta abuso dimas! Ni cuanto pueblo pidi pa haci limpi banda di nan cas, pa evita criadero di insecto y otro animalnan desagradabel esakinan si no ta ser haci! Pero atrobe chollernan ta privilegia! Hasta cuando?





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi lo biba den cas di Señor henter mi bida largo"

Ps 23

Cu gradicimento na Señor pa tur locual e la hacı y significa pa nos Nos ta participa fayecimeto di nos tata, welo y bisawelo



Eligio Deonicio Fromp
na e bunita eded di 85 ana

Na nomber di su

señora: Juliana Tromp-Dirksz

yiunan: Yolanda y Secundino Quant-Tromp
Vivian y Jean Gosselin-Tromp
Harold y Jacinta Tromp-Vrolijk
† Franny (Marco) Tromp
Glenroy y Marlin Tromp-Ruiz
Clifford y Angly Tromp-Ramirez
Alfredo y Ama Arrindell
Iline Maduro y Papi Wedervoort
Eric Tromp
Sandra y Robby Kock-Gonzalez

manera yiu: Franklin y Valeska Ashby-Correa y famia

nieta y nietonan: Lilian Quant y yiunan
Sharine y Esmond Jones-Quant
Sra. Vda. Charlene Koolman-Quant y famia
Janine y Alex Schwengle-Quant y famia
Herby Tromp y famia
Howard Tromp y yiunan
Marco y Rosita Tromp y famia
Marushka y Kong Fu Ho y famia
Marlisha Tromp
Marco Tromp
Sue-Ann y Alejandro Aparicio y famia
Nicolle Tromp
Juliana Tromp
Aznavet Wedervoort
Enrique Tromp
Marie-Ann Tromp
Daniella Kock
Derwin Kock

rumannan: † Ramiro y Virginia Tromp y famia
† Virgilio Dirksz y famia
†Sunilda y Frank Tromp y famia
John y Nora Maduro-Zevinger y famia

swanan y cuna: Cornelia Chirino y famia
†Antonio y Frida Chirino-Laurens y famia
Francisco (Chipen) Chirino y famia

ex-suegra: Melvina Palm

bisanieto y bisanietanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan,
comer y comperman, ihanan

famia: Tromp, irksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Ramirez, Chirino, Maduro, Jones, Schwengle, Koolman, Wedervoort, Vervuurt, Acosta, Ho, Gonzalez, Trotz, Bernadina, Odor, Palm, Aparicio, Wever, Reyes, Kuipers, Briesen, Abreu, Kelkboom

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa assisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarason 11 di Januari 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
dialuna 9 di Januari 2012, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi pa un donacion pa misa " San Francisco " ta altamente apecia lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidinos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0837 / 560-1401

SEÑOR ta mi Wardador
mi n'tin falta di nada
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento Christian di:



Ruben Tromp
Mihor conosi como "Bencho"
* 08-02-1967 † 05-01-2012

Na nomber di su Mayornan:
Maria Tromp-Boekhoudt
† Urbano Tromp
Su Jiu: Valeria Tromp
Su nieto: Jayden Peña
Su Rumannan: Mirto y Francia Tromp
Ines y Edwin Tromp
Swinda y Orvind Yarzagaray
Oscar y Janise Tromp
Nita y Franklin Eckmeyer
Su ex-casa: Catalina Ramos
Su Tanta y Omo nan: Dora Maduro y famia
Lucia Dijkhoff y Famia
Annie Tromp y Famia
Emma Boekhoudt y Famia
Alejandro (Bibi) Boekhoudt y Famia
Ruben (Rucky) Boekhoudt y Famia
Edwin Boekhoudt y Famia
Katharina Sanchez y Famia
Tony Tromp y Famia
Su bon amigo di cas: Paisa
Su miho amigo: Abel Kelly
Su sobrino y sobrinanan: Rudy, Naomi, Joshua, Tania, Valerie,
Cedric, Fritzgerald,
Charles-David, Jeandré, Eldrick,
Kimberly, Jason.
Su padrino: Joe Figaroa
Su madrina: Lucia Dijkhoff

Su ex coleganan di Body Building y Airport.

Su primo y primanan, amigo y amiganan y demas Famia: Tromp, Boekhoudt, Trimon,
Dijkhoff, Yarzagaray, Eckmeyer, Maduro, Sanchez, Peña, Ramos, Kelly, Figaroa, de Lange,
Gomez, Luidens, Jacapuchi, Kock, Ras, Nivalac, Ruiz, Semeleer.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di Januari 2012 pa 4'ordi atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord. For di 2'or di atardi resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diasabra 7-1-2012
di 07:00 – 09:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0837 / 560-1401

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur locual ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos ruman, tanta, tanta grandi y bisiña stima:



Sra. Gala Cornelia Odor
na edad di 82 aña
*13 jan. 1929 †2 jan. 2012

Na nomber di su mama: †Estelita Odor

Su unico ruman stima: Rufo Odor y Mathilda Wijnaar

Su ex- cuña: Jeanette Sukray

Su sobrino: Michaël Odor

Su sobrina: Joyce Odor y Freddy Laclé

Su sobresobrina y sobrinonan: Naomi Odor, Dianne Odor, Bryan Dubero y Siegleen Tromp y yiu, Christopher Odor

Mescos cu yiunan: Jeanet Teran, Mabel Duque

Amiganan di cas: Theresita Romero, Solange Ferreira, Imelda del Prado y yiu Orlando

Su ex-coleganan di Aruba Trading

Primo y primanan

Demas famia: Odor, Quandt, Dirksz, Ridderstap, Wolter, Henriquez y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 7 di januari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Norma y balornan a bay "on line"?

Mahatma Gandhi: "Tin suficiente riba nos planeta pa satisface deseo di tur hende".

KE men cu ningun hende tin mester di pasa trabao. Tin suficiente pa nos tur, ma nos deseonan si tin nan limitacion pa keda realisa y si nan no ta alcansabel, esey no ta stroba nos di ta feliz.

Nos deseonan mester ta acompaña cu un ambicion sano.

Citando e palabranan sabio di un di e lidernan grandi, cu a sa di guia su pueblo na un manera positivo, mi pensamento ta bay bek pa mas of menos un 75 aña pasa, y ta laga nos mira con nos mayornan tabata sa di planta e norma- y balornan, cu a huy di nos pueblo, un pueblo humilde, conforme cu loke nan tabatin y tabata por.

Mi a lanta den e tempo cu Aruba tabata pober financieramente, pero rico na norma- y balornan, leu di tur materialismo, cu poco poco ta pone nos perde tur contact cu nos Creador.

Mundo en berdad ta evoluciona, y no ta na su luga pa compara un epoca cu otro, pero nos no mester permiti cu norma- y baloman ta bay perdi!

E ehempel cu mi ta uza aki ta mustra nos cu conformidad di e pueblo di antes tabatin su fundeshi hustamente den e norma- y balornan den nos educacion.

Riba un bon dia mi a bisa mi mama cu mi tabata desea di siña toca piano. El a bisa mi cu esey no por! Mi a puntra di con? E di cu mi: "Pa cuminsa, na unda tin luga den e cas aki pa pone un piano, y si mi tin e luga, ta cu ki placa mi ta cumpra un piano y paga hende pa siña bo toca? No, mi yiu, esey ta un deseo cu mi lo no por cumpli cune. Ta duel mi, mi yiu".

Mi a yora, pero a keda conforme; burico no por pusta cu cabay!

Awendia burico ta pusta cu cabay y ta kibra su pata.

Gasta mas di loke ta bo entrada, djis pa cumpli cu deseonan cu no ta na bo alcance ainda, ta hinca un ciudadano of un gobierno den problema!!

Di por cumpli cu un deseo ta algo positivo, ma hamas e mester bay a costo di e derechonan fundamental cu cada hende tin.

Mundo en berdad tin suficiente pa cubri tur hende nan necesidadnan y nan tin derecho riba esey. Y ora cu un pueblo scoge su lideman, ta pa esakinan tuma y carga e responsabilidad pa cada miembro di e comunidad haya loke ta su derecho y pa ta guardian di loke ta patrimonio di e pueblo.

Alimentacion, vivienda, enseñanza y educacion, cualnan ta garantisa den leynan, esaki ta husticia!

Bo por desea hopi cos, pero pa logra esey bo no mester trapa derecho di e otro.

Cu bo egoismo y avaricia bo ta destrui loke mester ta e harmonia y e balance pa un comunidad y pa un pueblo por tin paz y progreso pa un y tur.

Ta tristo pa constata cu materialismo poco poco ta strangulando e norma- y baloman y asina nos a perde e compas.

Luho y tecnologia a bira pa nos e "bishe di oro".

E contact cu nos prohimo a keda limita na "chat, e-mail, twitter, facebook, blackberry".

Na unda a keda calor humano di un abraso, na unda cooperacion y solidaridad, na unda e convivencia dushi bibando den harmonia, na unda e tolerancia, e sentido comunitario?

Buscando tur esakinan, bo lo no haya nan "on line", mucho menos den curasonnan cu a cera porta pa amor y a laga egoismo drenta poco poco. Nos a cambia amor pa nos prohimo, pa placa y poder.

Y ora Señor puntra nos pa nos ruman, nos lo puntr'E: "Ruman?!, acaso mi ta wardado di mi ruman?"

Si nos mira loke ta pasando den e diferente revuelta- y protestanan, caminda cu e pueblonan no kier sigui tolera ni acepta tanto inhusticia di parti di mandatarionan abusado y sin consenshi, nos ta mas convenci cu "caminda cu no tin husticia, no tin amor y caminda no tin amor no tin paz".

Pa termina mi kier mustra riba e storia di mi deseo cu nunca a keda realisa.

Pa ironia di bida mi a crece y a traha y por a cumpra un piano.,E cas pa pone aden tambe mi a haya. Pero ya, toca piano no tabata un prioridad den bida pa mi.

Bida no a duna mi un piano, pero si mayornan cu a duna mi amor, respet y tolerancia. Mi a lanta den un ambiente caminda norma- y balornan tabata e compas pa nos mayornan.

Nos mester reconoce cu e tarea di mayornan di awendia ta hopi pisa, pero nan responsabilidad no ta menos pa e motibo ey. Un responsabilidad den cual comunidad tambe tin un compromiso.



GRADICIMENTO

Palabra ta poco pa nos expresa nos gradicimento na cada un di boso cu, apesar di e "drukte" di fin di aña, a traha tempo pa compaña y duna nos sosten den nos tristesa durante fayecimento y entiero di nos angelito:

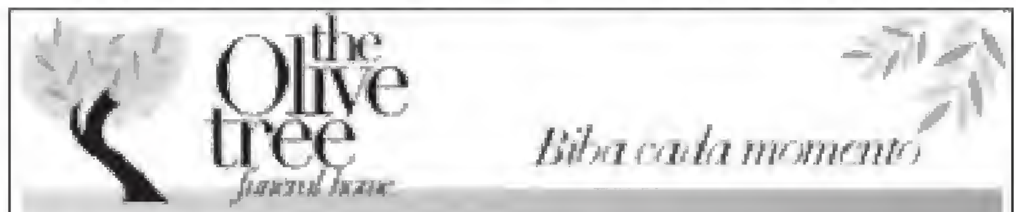


ROVAN CARLO IRVING TJON

Un danki di curazon na e parteranan Sharline y Esther pa nan pasenshi y dedicacion, na pediatra dr. Rafael-Croes pa su cuido y dedicacion, na personal di verloskamer y kraamafdeling, na Pastor Jairo Maduro pa su sosten, na coleganan di Cuerpo Policial y Ministerio Publico, na sr. Wijkie de Cuba pa acompañamento musical, na esnan cu a comunica via telefon of email, na esnan cu a manda flor y sigur na Eugene, Gerard y Yolanda di The Olive Tree Funeral Home pa boso servicio excelente y cu asina un calor humano. Danki di curazon, Señor lo recompenso boso.

Rocco, Vanessa y demas famia Tjon, Kock, Ras y v/den Wall Arnemann

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento inespera di



Bertin
Emanuel Tackling

Mihor conoci como: "Frenchi" of "Beto"

Na nomber di su:

yiunan di crianza: † Victor Winklaar
Minerva y Augustin Vrolijk y famia
Jeanine Winklaar na hulanda
Berto y Lucia Winklaar y famia
Atalo y Magaly Winklaar y famia
Luis Winklaar y famia na hulanda
Andy winklaar

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietonan

Bon amistadnan: Ligia Winklaar, Ruby Whithfield, Esneyda Perez, Jimmy, Buchi Banana, Philip Freedom, Roy Rodriquez, Eddy, Franklin Kelly, "Melda Domino Boys (Village)"

Famia: Tackling, Winklaar, Vrolijk, Paesch, Maduro, Withfield, Perez, Hoek, Pena, Everon, Ras, Sutherland, Jarzagaray y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, empleado y compañeronan di Huis te Maristela Savaneta pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar dia dialuna 9 di januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita y despues pa Santana Catolico na San Nicolas. Frenchi lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:45 di merdia na the Olive Tree Funeral Home y for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	7404-9876-0198
	9:00	0152-2660-7966
BIG FOUR	2:30	5097
	9:00	2555
ZODIAC	2:30	3972 Capricornio
	9:00	3806 Cancer
LOTTO DI DIA		02-21-28-19-30
MINI MEGA		04-26-19-14
MEGABALL		15

DIARIO	SUPER FOUR
7435	5152
7642	
9613	

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Algera
Pariba di Brug: dr.-

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Auto di turista destrui sin ningun motibo



Diabierna mainta a drenta informe di cu na Amsterdam Manor tin un auto di huur di turista cual sin ningun motibo a ser destrui, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu antisocialnan a destrui e auto di huur di un pareha turista cual awor esaki ta ocasiona daño na nos turismo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 01 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen		Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78		1.80
CAN Dollar	1.74	1.76		1.78
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76		2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.09	190.81		191.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten	100.20
			chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	230.01	232.11		234.44
Euro per XEU. 100	229.69	231.79		234.12

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Union, amigo y relacionnan ta enfatisá pa bo durante dia. Bo bida social ta ricibí e chispa di energia cu ta haci plannan di biahe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Poné bo n'e lugar cu bo tin cu ta y no permiti cu otronan ta bin bisa bo loke bo tin o no tin cu haci, specialmente cu bo intimidad.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Repartí responsabilidadnan entre esnan cu ta traha hunto cu bo. No sintí bo obligá pa complacé mundo henter..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo mundo di fantasia, soño, ilusionnan ta enfatisá. Bo mente ta por las nubes durante dia, pero n'e mesun momento hopi creativo

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo artístico, social, creativo ta trece awor hopi satisfaccion personal. Eventonan inesperá ta yena bo di ánimo pa siña proyectonan nobo y exitante.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Clarificá bo obhetivonan den bida y pone bo meta cu bo ta capaz di cumpli. Scucha bo curazon, pero no ignorá e realidad.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta recuperá di bo salud, tanto fisico como emosional. Desaroyá mayor resistencia na enfermedad o problemanan fisico cu bo ta keha

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta tempo ya di haci un giro diferente di bo bida y sali di stancamento den cua bo ta últimamente. Sali en busca di persona y lugarnan unda ta reina trankilidad.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
En lo profesional bo ta realisando awor un labor estupendo. Yudando los demas bo ta logra habri paso na mayor oportunidadnan pa progresá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Desaroyá pasenshi y mantené bo durante dia riba tereno conocí. Bo no ta den bo mihor momento pa tuma riesgo di ningun índole.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pasenshi ta convertí den algo masha balioso pa bo. Retraso e interupcionnan ta combiná pa complacé bo un poco mas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Mantené bon cla bo prioridadnan durante henter dia. No cambia plannan cu bo tin pa complacé otronan. Haci algun den bo bida cu un actitud un tanto desafiante.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Julio Domingo Matos
*27/07/1975 †31/12/2011

Na nomber di su:
Amor di su vida: Yahaira M. Daal

Yuinan: Jaydion Matos
Jaydee Almary
Meshach Warner
Mesheeny Warner
Jesmin Rodriquez

Mama: Leonora Ras
Tata: Hector Matos y Señora
Wela: Anna Grovell
Akida Matos-Cannegieter
Welo: Sylvio Commenencia

Rumannan: Oscar Matos
Maria Matos
Richinel Matos
Juan Ras
Rigoberto Ras
Angelique Ras

Iha: Mariah Violenus

Tanta y Omonan stima: Ina y Carlos Boekhoudt; Diana Ras y Freddy Kelly
Freddy Ras y Lysette y famia; Seagrid y Nel Frank
Junny y Ivonne y famia; Claudia y Timo v/d Biezen
Donata de la Cruz; Marilou Matos
Sharine de la Cruz; Gledys de la Cruz
Robert Cannegieter; Jose Cannegieter
Robelito de la Cruz; Baldes de la Cruz
Manuel Cannegieter; Arturo Cannegieter

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Mihor amiganan: Alehandra Bennet, Noeki Maduro

Demas famia: Matos, Daal, Almary, Warner, Rodriquez, Ras, Grovell, Boekhoudt, Kelly, v/d Biezen, Commenencia, Sanches, Violinus, Franken, Donata, de la Cruz, Gonzalez, Orman, Webb, Cannegieter, Gario, Lampe

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona of famia

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 9 di Januari 2012 na Misa Sta. Ana na Noord. Despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or pm e restonan mortal di Julio lo ta reposa den Misa.Sta. Ana.

Pa mi amiga mr. Edwina Henriquez

Laga señor ta semper ta bo guia
Den e caminda
Unda bo ta trahando
Pa hiba Aruba
Na e miho
Cu ta su porvenir.

Edwina,masha danki
Pa a duna mas di bo persona
Pa tanto den e estudio
Cu bo a logra na Venice y Kosovo
Na Europa
Como prome y unico Arubiano
Cu a defende cu tesis internacional
Pa bringa pa derechonan humano
Y democratisacion.

Bo merece mas cu esey
Pasobra bo ta un persona ehemplar
Cu na tur momento
A boga pa e miho ciudadano
Di pais Aruba.

Canando cu señor Betico Croes,
Nos Libertador,
A sa demostra bo amor pa bo pais Aruba
Cu awe merece lo miho
Riba e baranca aki
Sacrificando
E oranan cu bo ta lucha
Pa derechonan di miho ciudadano
Wordo reconoci.

Papa dios bendiciona bo
Y danki pa bo amistad
Cu pa hopi aña
Nos conoce otro
Den tur momento.
Cu señor lo sa
Di bendiciona bo
Cu e talento y estudio master
Na E.M.A,
Un certificado di grado halto
Universalmente
Lo keda merecidamente reconoci.

Danki Edwina,
Cu hopi cariño y amor
Bo amiga,
Cu semper a admira bo.

Clarette Quandus
Poeta y escritora



Biba cada momento

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme
cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Benito Lampe
mihor conoci como:
"Benny"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

Pa medio di esaki nos kier a invita bo(so) pa un
Santo Sacrificio di misa pa recorda
1 aña di fayecimento di nos casa,
tata y welo stima



NELSON REMIGIO MADURO

Diadomingo, 8 di januari 2012
pa 10:00 di mainta na
Misa Santa Filomena na Paradera.

~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~

Papi, ya caba un aña a pasa cu na un
manera inespera bo a bay laga nos...
Un diasabra mainta cu hamas nos lo por lubida...
E bashi y dolor cu a keda atras ta solamente un
hende cu a stima cu henter su curason por compronde...
No ta facil pa biba cu e tristesa di no tin bo mas cerca nos,
pero nos ta purba consola nos mes cu tur e bunita
recuerdonan cu nos a comparti cu bo...
Papi, aunke bo no ta cerca nos mas bo lo
ta pa semper den nos curason.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Comerciante kier huur lugar bandona pa 5 mil florin sino e ta prefera laga choller gratis aden

Esaki ta colmo de los colmo cu un comerciante ta keda para ariba cu e ta huur e edificio pa 5mil florin y no menos, pero e ta laga chollernan keda gratis den su edificio. Esaki no por asina e tambe ta yuda daña nos centro di ciudad. Nos a compronde cu tin hende den e area ta buscando conseho Huridico y evaluando asina pa entama un caso unda cu lo bay purba forsa e comerciante cera e lugar cu beton.



Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra atenshon y a duna nos sosten durante di e corto enfermedad, fallecimento y entiero di nos Tata & Opa stima:



Louis Theodoor Punselie

Un danki di curason na tur famia, amistad y conocir pa nan sosten durante di e momentonan tan dificil pa nos. Danki pa tur jamada, sms, pin, caarchi, telegram, e-mail, flor & orashon, boso muestra di atenshon ta nos consuelo. Tambe nos ta jama danki na Staff & Personal completo di SABA San Nicolaas pa nan bon trato y ciudo na nos ser stima. Na Gerencia & Personal di Aurora Funeral Home, masha danki pa e bon servicio, guia y sosten.

Su yiunan Maria y Theodoor Punselie & tur nieto(a)nan

"Dios ta amor... i amor ta Dios. Maske mi no ta na e mundo aki mas, tur dia lo mi ta banda di boso curason".

Ami

Carlos Harms

ta invita tur mi famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil enconeccion pa recuperacion di mi persona Diadomingo 8 di Januari 2012 pa 7:00 pm

Alaves mi kier a gradici tur esnan cu den un of otro manera tabatin mi den oracion den e temporada cu mi tabata na Hulanda.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Danki di antemano

AD PATRES funeral home
Van Renssalaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Happy Birthday

Awe 7 di January e princes mas chikito di cas Daniella Davis ta hasi 4 aña, e super model di cas. E ta haya felicitashon di su mama Jesmin, su tata, su ruman nan Selena, Joella y Mariella Mada y Padu, Oma y Opa, tanta nan y omo nan di su prima y primo nan, di su amiguitos di Dinosaurus Speelschool y sin lubida di su Oma grandi Juan y tanta grandi Glenda cu stima un mundo. Mami ta manda un sunchi grandi pa mami su poppetje Daniella y cu dios bendishona bo cu hopi aña di bida y salud cu bo pasa un dushi dia awe.

Loke lo bira un tradicion di awor pa dilanti

SAC hunto cu Aruba Trading a duna aperture na temporada di Carnaval cu un 'Thank you to the Press'













TABATA diahuebs ultimo cu Aruba Trading como e mayor patronicador hunto cu SAC a dicidi di organisa un evento, cu nan a yama: "Thank You To The Press, Cocktail Event". Tecla Kelly, Presidente di SAC a duna di conoce cu nan ta haci cos ala Buchi Robez, ta cuminsa na gradici miembronan di prensa, prome cu e evento mes cuminsa, esta Celebracion di Carnaval. Tecla Kelly ta spera cu esaki lo bira un tradicion tambe, unda lo cuminsa cu e temporada di Carnaval tur aña cu Prensa.

Ana Ramirez, Relacionista Publico y Marketing Manager di Aruba Trading a duna di conoce cu ATC ta masha contento di por forma parti di e evento aki. Esaki a tuma lugar na Cellar 23 y e tabata masha ameno mes.